



Η ΠΕΙΡΟΤΙΚΟΣ ΑΦΩΝ

ΙΔΡΥΤΗΣ:
Ευθύμιος Τζάλλας

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ:
Ελευθέριος Τζάλλας
(1960-1983)

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

16
ΣΕΛΙΔΕΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ

13

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1989
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 30
Έτος 63. ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 17269
ΤΗΛ. 25.771, 26.300
61.455, 61.584

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕ ΥΠΟ ΤΟΝ ΑΝΔΡΕΑ ΤΟ Ε.Γ. ΤΟΥ ΠΑ.ΣΟ.Κ.

ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΟ Η ΔΙΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Σήμερα οι εξετάσεις

Ομαλά εξελίσσεται η υγεία
του κ. Μυλωνά



Ελαφρύ εγκεφαλικό επεισόδιο υπέστη προχθές, κατά την επίσκεψή του στο Αγ. Όρος, ο υπουργός Πολιτισμού κ. Γ. Μυλωνάς.

Ο κ. Μυλωνάς, συνοδευόμενος από το γραμμάτιό του θα περνούσε την ίδια ημέρα στις μονές, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του.

Γύρω στις 10 το πρωί αισθάνθηκε το πρόβλημα και αμέσως

με μικρό ταχύπλοο σκάφος μεταφέρθηκε στην Θεσσαλονίκη και εισήχθη στο ΑΧΕΠΑ.

Εκεί διαπιστώθηκε μικρό αιμάτωμα στο δεξιό μέρος.

Παρά τις καθουχαστικές παρεμβάσεις των γιατρών, ύστερα από τηλεφωνική επικοινωνία με τη γυναίκα του αποφασίστηκε η μετακφορά του στην Αθήνα, όπου και εισήχθη στο Ιατρικό Κέντρο.

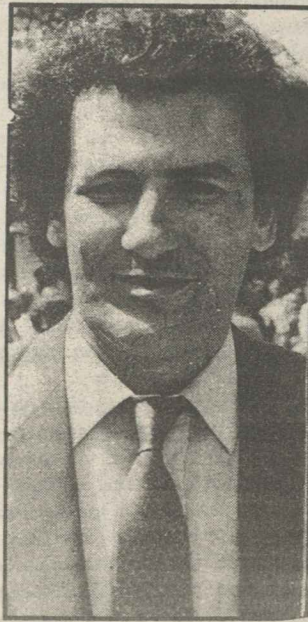
Τό αιμάτωμα θεωρείται πιθανό ν' απορροφηθεί ύστερα από την παρελκυστική διημέρου.

Η κατάσταση της υγείας του κ. Μυλωνά εξελίσσεται ικανοποιητικά και χθές το μεσημέρι από τον οικογενειακό κύκλο εκφράζονταν η αισιοδοξία ότι θ' αποφυγεί την επεμβαση.

Σήμερα θα γίνουν γνωστά τα αποτελέσματα των εξετάσεων στις οποίες υποβλήθηκε.

ΑΘΗΝΑΙ 12—Οι τρέχουσες πολιτικές εξελίξεις (τρόπος διάλυσης της Βουλής, η διεύρυνση του ΠΑΣΟΚ, απάληψη του «συν ένα» εκλογικό νόμο) και η ανασυγκρότηση του ΠΑΣΟΚ ήταν τα θέματα που συζητήθηκαν στην χθεσινή συνεδρίαση του εκτελεστικού γραφείου του ΠΑΣΟΚ, που έγινε το μεσημέρι στην Εκάλη, υπό την προεδρία του προέδρου του Κινήματος Ανδρέα Παπανδρέου.

Όπως δήλωσε το μέλος του εκτελεστικού γραφείου Κώστας Λαλιώτης, μετά το πέρας της συνεδρίασης, το ΠΑΣΟΚ δεν πιστεύει ότι υπάρχουν λόγοι μείζονος, εθνικής σημασίας, τους οποίους μπορεί να επικαλεσθεί η κυβέρνηση, να διαλυθεί η Βουλή και να οδηγηθεί η χώρα στις εκλογές. Ο κ. Λαλιώτης, είπε, ότι η κυβέρνηση δεν μπορεί να επικαλεσθεί εθνικούς λόγους, γιατί ευθύς εξ αρχής, ήταν προδιαγεγραμμένα τόσο το πλαίσιο όσο και ο χρόνος που θα λειτουργήσει η κυβέρνηση. Ο κ. Λαλιώτης είπε μάλιστα, χαρακτηριστικά: «Όταν δημιουργήθηκε η κυβέρνηση δηλώθηκε ότι θα παγώσουν τα κρίσιμα



Κ. Λαλιώτης.

εθνικά οικονομικά και κοινωνικά θέματα. Τώρα τι γίνεται και αλλάζουν γνώμη». Ο κ. Λαλιώτης χαρακτήρισε «γελοίες» τις σχετικές με το θέμα δηλώσεις του κυβερνητικού εκπροσώπου και τόνισε ότι είναι εμφανές το γεγονός ότι ο κ. Κανελλόπου-

Παρά
τα εμπόδια
σε 10-15
μέρες
τ' αποτελέσματα
των επαφών

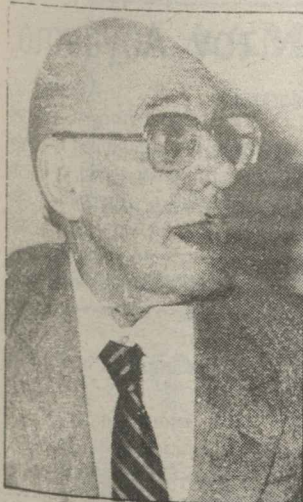
λος μιλώντας εξ ονόματος της κυβέρνησης, εκφράζει και τα κόμματα που την στηρίζουν. Ο συνασπισμός σκαπίνει, κατέληξε ο κ. Λαλιώτης και «πιστεύουμε ότι πρέπει οπωσδήποτε να πάρει θέση για την επιχειρούμενη κατάφωρη παραβίαση του συντάγματος».

ΣΥΝ ΕΝΑ

Ένα άλλο θέμα που συζητήθηκε στην χθεσινή συνεδρίαση,

Συνέχεια στη σελ. 16

Κυνικός ο Κανελλόπουλος για την απέλαση του Τούρκου



Λυπούμαστε αλλά...

πουλος δήλωσε ότι «η ελληνική κυβέρνηση δεν αντιμετώπισε θέμα να δραστηριοποιηθεί για τη σωτηρία του».

Και συμπλήρωσε κυνικά ότι «για το θέμα της πολιτικής ευθύνης αυτή τη στιγμή δεν είναι μόνο πρόωρα, αλλά είναι κι ένα αίτημα εντελώς υπερβολικό».

Και συμπλήρωσε «αποπληκτικά» ότι «η πολιτική ευθύνη, όχι για τέτοιο γεγονός, αλλά για βαρύτερα γεγονότα δεν είχε επί οχτώ χρόνια εκδηλωθεί».

Ε.Δ.Ε

Για την απέλαση του Τούρκου φυγάδα Σομάρ διεξάγεται ένορκη διοικητική εξέταση από τον ίδιο τον αρχηγό της ΕΛ.ΑΣ που μετέβη στην Αλεξανδρούπολη. Αυτό ανέφερε χθές ο κυβερνητικός εκπρόσωπος και σημείωσε ότι περί τα μέσα της εβδομάδας θα έχει ετοιμάσει το πόρισμα του.

Ο κ. Κανελλόπουλος είπε επίσης για τις παραστάσεις των

Πρόωρο και
υπερβολικό
το θέμα
της πολιτικής
ευθύνης

τουρκικών μπαλέτων του Βοσπόρου δεν υπήρχε καμία απολύτως πρόθεση από ελληνικής πλευράς να παρακωλύουν. «Αντίθετα», πρόσθεσε διευκλύνθηκαν και δόθηκαν όλες οι άδειες για τις παραστάσεις των μπαλέτων όσο στην Αθήνα όσο και σε άλλες πόλεις της χώρας.

Για την περίπτωση της Θεσσαλονίκης ο κ. Κανελλόπουλος απέδωσε τη σχετική απαγόρευση σε λάθος που έγινε από κάποιο υπηρεσιακό όργανο. Ο κ.

Κανελλόπουλος δήλωσε παράλληλα ότι διενεργείται έρευνα εκ μέρους του υπουργείου Δημοσίας Τάξεως για να εντοπιστεί σε ποιούς λόγους οφείλεται η ενεργεια αυτή του υπηρεσιακού οργάνου χωρίς να ενημερωθεί το αρμόδιο υπουργείο.

Σε ερώτηση αν λεπτομέρεια ένα παρακράτος και για την περίπτωση του «Βοσπόρου» και για την περίπτωση του Σομάρ ο κυβερνητικός εκπρόσωπος είπε:

«Η απάντηση της κυβέρνησας είναι—νομίζω—σαφής».

Δεν λεπτομερύνουν οι υπηρεσίες εν αγνοία των υπουργών. Αποδείξει ότι εδόθησαν οι άδειες. Για μία ειδική περίπτωση συνέβη παρατυπία, την οποία δημόσια εγώ την ανεγνώρισα και ο υπουργός της Δημοσίας Τάξεως επίσης».

Ν. ΤΕΡΜΑΤΙΣΤΕΙ

«Όσον αφορά τον Τούρκο φυ-

Συνέχεια στη σελ. 16

Τις
πταίει;
σελ. 3

Πολλαπλός
εξευτελισμός
σελ. 2

Τσιμπίδα
σελ. 4-5

Εξχώρισαν
οι
Γιαννιώτες
οκίερ
σελ. 15

Πολλαπλός εξευτελισμός

του Κώστα Γεωργουσόπουλου

«Το ΔΗΠΕΘΕ Ιωαννίνων είχε παράδοση σεμνότητας και τιμωρίας. Αυτά για τη στραβοπονηρία και εύχρηστοι μην έχει συνέχεια.

Ο κριτικός θεάτρου Κώστας Γεωργουσόπουλος με κείμενο του στα θέματα «ΝΕΑ» κριτικάρει την παράσταση του ΔΗΠΕΘΕΙ στην Αθήνα, την οποία χαρακτηρίζει αξιοσημείωτη και ακαούχη.

Αναδομούνται σήμερα την κριτική ελπίσοντας να σταματήσουν οι πειραματισμοί ορισμένων στον «κοσμήτη του κεφάλι» και περιμένοντας μία απάντηση των αρμόδιων.

Η μόδα του θερινού Αρκατοράνη δεν έχει ακόμη εξαντληθεί. Εκτός από τους έξι Αρκατοράνηδες της Επιδόρου, είχαμε και τρεις του ΔΗΠΕΘΕ.

Ο «Πλούτος» νομίζω ότι είναι η πιο πολυπαιγμένη κομωδία του μεγάλου ποιητή. Μετρώ και νομίζω ότι από το 1957 που τον ξαναέβλεπα ο Κουν μετά τον πόλεμο και στα τριάντα χρόνια και πάνω έχουν κυλήσει, έχω δει περίπου 20 παραστάσεις του «Πλούτου». Οι περισσότερες με τη μετάφραση που αποκάλυψε ο Κουν του Μ. Χουρμούζη (1960).

Φέτος στο Λυκαβητό είδαμε μια αξιοσημείωτη παράσταση στην κλασική αυτή μετάφραση, που παρουσίασε το ΔΗΠΕΘΕ Ιωαννίνων με σκηνοθεσία του καλλιτεχνικού διευθυντή του, κ. Ν. Περέλη.

Η μετάφραση στην πραγματικότητα η παράφραση του Χουρμούζη, δημιουργεί ορισμένες ευνοϊκές προοπτικές. Ενέχει την εποχή της και το ήθος της. Ακολουθώντας ο διασκευαστής το μέγα μάθημα του πρωτοπόρου Ουόλφουμ του εξ Οικονόμου (-Εξηνταεξώνης-) τοποθετεί την κομωδία στη δική του εποχή και στο δικό του γλωσσικό ιδίωμα. Το θαυμάσιο με αυτή τη διασκευή είναι πως ο Χουρμούζης έχει κάνει ήδη τη σκηνοθεσία, αυτό που λέμε εκσυγχρονισμό.

Αν δε μας αρέσει ο δικός του τρόπος, παραγγέλνουμε μιν άλλη μετάφραση, άλλων ήθους και

άλλου ιδιώματος. Αλλά εκσυγχρονισμό στην άποψη του Χουρμούζη δεν μπορούμε να κάνουμε αν δεν θέλουμε να γίνουμε νεολοί. Ο Χουρμούζης μεταθέτει τον κόσμο του Αριστοφάνη στη μεταβατική Αθήνα στα Μεσογεία της Αττικής, εκεί κατά τα Σπάρτα και το Κορωπί. Αυτό είναι ήδη μια άποψη. Ο Σταύρος Ντουνέλης, που ανέθεσε αυτή τη μετάφραση με το θέατρο «Καίσαρ-νής» πριν δέκα και πάνω χρόνια, έστρεψε την καλύτερη του, νομίζω, παράσταση, γιατί κρατήθηκε με συνέπεια μέσα στα όρια που σε υποχρεώνει το κείμενο.

Ο κ. Περέλης δεν γνωρίζω γιατί διάλεξε την παράφραση του Χουρμούζη. Πιθανώς, για να μην πληρώσει πνευματικά δικαιώματα. Γιατί αλλιώς τη μετάφραση αυτή την εξευτέλιζε. Της έκανε σύγχρονη προσθήκες, της άλλαξε τη γλώσσα, πρόσθεσε ή επέτρεψε στο σκηνοθέτη να προσθέσει δικούς του στίχους και τραγούδια. Σου είπα: Πεθαμένος ο Χουρμούζης, αλλάζει του τα φώτα...

Συγκεκριμένη εποχή της διασκευής, αλαούμ η ενδυματολογία της παράστασης. Δεν έχω δει στη ζωή μου πιά κακόγουστα κοστούμια. Είναι σαν να παραβιάζει η ενδυματολόγος κλειστό από δεκαετίες χοροδιδασκαλείο επαρχίας και υπεξείρεσε τα κοστούμια

των αποκριάτικων μπαλ - ρασοί της γιαγιάς της.

Το αστείο είναι πως η καλή χορογραφός Μαρία Γκούπη, όταν έκανε δοκιμές φαίνεται στα χορικά δεν ήξερε τι κοστούμια θα φορέσουν οι ηθοποιοί και έτσι στην παράσταση τα θέματα εμποδίζονταν από τα ρούχα και τα ρούχα γελιοποιούσαν την κίνηση.

Αλλά και ο θαυμάσιος μουσικός Πλάτων Ανδριωτάκης έμεινε εκτεθειμένος από τη σκηνοθεσία. Είχε την ενδιαφέρουσα ιδέα να γράψει μουσική πάνω σε ιδέες και μελωδίες Χατζιδακιές, γνωστές από τον «Πλούτο», τη «Λυσιστράτη», τις «Εκκλησιαστικές».

Αν ο σκηνοθέτης διαφωνούσε, έπρεπε να απορίψει την παρτιτούρα. Από τη στιγμή που τη δέχτηκε, έπρεπε να ακολουθήσει το ύφος της. Που όμως γίνονται η και γούστο.

Ο κ. Περέλης νομίζω πως καμωδία είναι συνεχής χοροπηδητά, χορούλες, φωνούλες, κραγούλες, παλαμάκια. Και το κάνουν οι έρμιοι ηθοποιοί σ' αυτό το θεατρικό κατάλοιπο, ένας Θεός το ξέρει.

Το μέγα εύρημα της παράστασης ήταν ο διπλασιασμός του Καρίωνα, τον έπαιξαν δύο δυνάμεις πολύ και καλοί ηθοποιοί. Ο Μ. Βαμβακούσης και ο Μ. Μπίσιος: καταδίδισσαν και οι δύο να διπλασιάζουν τα χοροπηδητά, τις

χαρούλες, τις φωνούλες, τις κραγούλες και τα παλαμάκια!

Ο θάσος διαθέτει παραδοχές του ΔΗΠΕΘΕ, πολύ καλούς ηθοποιούς. Η σκηνοθεσία καθόρισε το ακατόρθωτο: τους ανάγκαζε όλους να γυάλουν από μέσα τους το χειρότερο εαυτό τους. Ακόμη και ο πολύπειρος και μετρημένος Βασίλης Ανδριωτάκης, που έχει παίξει άλλες δύο φορές νομίζω τον Χερύλο με άλλες σκηνοθεσίες αλλά στην ίδια μετάφραση, έπαιξε χωρίς κέφι, χωρίς όρεξη, διεκπεραίωσε το ρόλο.

Από εκεί και πέρα ο καθένας άφησε το ένστικτό του να πάρει το χειρότερο κατήφορο. Λυπάμαι πολύ, αλλά το σύμπτωμα του ΔΗΠΕΘΕ Ιωαννίνων πρέπει να μας γίνει μάθημα. Η κακοήθης παράσταση του «Πλούτου» έκανε πολλαπλό κακό.

Εξευτέλιζε έναν ανυπερόριστο μεταφραστή. Συκοφαντούσε στον απλό λαό τον Αριστοφάνη συνδυάζοντας με ηθοποιούς τον πειρασμό του αλαλούμ και εξέθεσε ανεπανόρθωτα έναν θεσμό που το κράτος από το υπέστηρμα όλων μας ενισχύει.

Το ΔΗΠΕΘΕ Ιωαννίνων είχε παράδοση σεμνότητας και τιμωρίας. Αυτά για τη στραβοπονηρία και εύχρηστοι μην έχει συνέχεια.

Αναστολή απεργίας ιδιωτικών εκπαιδευτικών

ΑΘΗΝΑ, 12.

Δεν θα πραγματοποιηθεί η 48ωρη απεργία που είχαν εξαγγείλει οι ιδιωτικοί εκπαιδευτικοί, για τις 14 και 15 του μηνός με αίτημα την κύρωση υπουργικής απόφασης που διασφαλίζει το εκπαιδευτικό και λειτουργικό τους έργο.

Αυτό επισημάνε χθες στους δημοσιογράφους το Δ.Σ. της Ο.Ι.Ε.Α.Ε. τονίζοντας ότι στην απόφαση αυτή κατέληξε κρίνοντας ότι:

Η τροπολογία που κατέθεσε ο υπουργός Παιδείας και ψήφισε προχθές η Βουλή, αντιμετωπίζει το εργασιακό πρόβλημα των απολυμένων πρώτος ιδιωτικών εκπαιδευτικών.

Ο συσχετισμός των πολιτικών δυνάμεων όπως εκφράστηκε στη Βουλή παρέχει τη δυνατότητα στους ιδιωτικούς εκπαιδευτικούς να αγωνιστούν για τη νομοθετική κύρωση της παραπάνω απόφασης.

Γι' αυτό, κατέληξαν οι ιδιωτικοί εκπαιδευτικοί όταν θα έρθει η συζήτηση στη Βουλή το Νομοσχέδιο για τα υπηρεσιακά συμβούλια όπου έχει κατατεθεί τροπολογία η οποία κυρώσει την υπουργική απόφαση, η Ο.Ι.Ε.Α.Ε θα εκτιμήσει τον τρόπο και την μορφή που θα αγωνιστεί για την ψήφισή της.

Σήμερα στη ΔΕΘ ο Φαράκος

ΑΘΗΝΑ, 12.

Τη διεθνή έκθεση Θεσσαλονίκης θα επισκεφθεί σήμερα ο Γενικός Γραμματέας του ΚΚΕ Γρηγόρης Φαράκος.

Σήμερα το απόγευμα σύμφωνα με ανακοίνωση του ΚΚΕ ο κ. Φαράκος θα μιλήσει σε συσκέπηση-λεχών της κομματικής οργάνωσης Θεσσαλονίκης ενώ την Πέμπτη το πρωί μαζί με τον Χαρίλαο Φλωράκη και τον Λεωνίδα Κύρκου, πρόεδρο και γραμματέα αντίστοιχα του Συνασπισμού συναντηθούν με την διοίκηση του Εργατικού Κέντρου Θεσσαλονίκης.

Τέλος το απόγευμα της Πέμπτης ο κ. Φαράκος θα επισκεφθεί τις εγκαταστάσεις της ΔΕΘ.

Ο τιμάρθμος τον Αύγουστο

ΑΘΗΝΑ, 12.

Αναλυτικά στοιχεία για την εξέλιξη του τιμάρθμου τον περασμένο μήνα Αύγουστο, στο δημόσιο Ιανουαρίου - Αυγούστου 1989 και σε επίσημη βάση, με σύγκριση με τις αντίστοιχες περιόδους του 1988 και 1987 έδωσε προχθές στη δημοσιότητα το υπουργείο Εμπορίου.

Από τα στοιχεία αυτά προκύπτει ότι:

Σε ετήσια βάση (Αύγουστος 89 - Αύγουστος 88) ο μέσος ετήσιος δείκτης τρέχει με ρυθμό 13,6% έναντι 14% και 16,4% κατά την ίδια σύγκριση των ετών 1988 - 87 και 1987 - 86.

Το μέσο επίπεδο του δείκτη των μηνών Ιανουαρίου - Αυγούστου 1989 συγκρινόμενο με το μέσο επίπεδο της αντίστοιχης περιόδου 1988 παρουσίασε αύξηση 13,5% έναντι 13,1% και 17% που σημειώθηκαν αντίστοιχα κατά την ίδια σύγκριση των ετών 1988 - 87 και 1987 - 86.

Ο πληθωρισμός στην άμεση και μακροπρόθεσμη Ιανουαρίου - Αυγούστου 1989 είναι στο επίπεδο του 5,7% έναντι 6,1% και 7,7% κατά την σύγκριση των ετών 1988 και 1987 αντίστοιχα.

ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ

«ΤΙΣ ΠΤΑΙΕΙ»;

Το 1955 πεθαίνει ο Παπάγος. Τη θέση του πρωθυπουργού της χώρας καταλαμβάνει - με τη γνωστή επέμβαση των ανακτόρων - ο Καραμανλής. Υπουργός μέχρι τότε και επίλεκτο μέλος του Συναγερμού. Στη Βουλή - παρουσιάζοντας τις προγραμματικές δηλώσεις της κυβέρνησής του θα δηλώσει:

«Ότε ανήλθομεν εις την εξουσίαν παρέλαβον χάος».

Άμεση - και σκληρή - η απάντηση του Γ. Παπανδρέου:

«Είτε ο αρχηγός της ΕΡΕ: Ότε ανήλθομεν εις την εξουσίαν παρέλαβον, χάος. Και τον ερωτώμεν. Από ποιόν παρέλαβε το χάος; Μήπως και ο ίδιος δεν ήτο επίλεκτον μέλος του Συναγερμού και της κυβερνήσεως»;

Χάος, λοιπόν, οικονομικό κύριως, παρέλαβε απ' το Συναγερμό η ΕΡΕ. Πάνω σ' αυτό το χάος, στήριξε τα θεμέλια για την ανασυγκρότηση της χώρας. Οι παλιότεροι θα θυμάται τις συνεχείς διακηρύξεις της ΕΡΕ - με τη βοήθεια αριθμητικών στοιχείων - για την οικονομική πρόοδο της χώρας. Και μαζί με τις διακηρύξεις θυμάται και την οικονομική πραγματικότητα της χώρας. Τότε οι αριθμοί ευημερούν. Τότε όμως και ο Λαός δυστυχεί.

Τότε ολοκληρώθηκε η ερήμωση της υπαίθρου. Τότε η Αθήνα έγινε η πόλη - τέρμα, απορροφώντας το μισό πληθυσμό της Ελλάδας. Τότε κορυφώθηκε η εθνική αιμορραγία της χώρας. Αιμορραγία που εκφράζεται με τις λέξεις: μετανάστευση και αστυφία.

Γνωστές, σε πολλούς, οι συνθήκες κάτω απ' τις οποίες έγινε η ΕΡΕ απ' την εξουσία, αφήνοντας πίσω της το χάος. Ο τότε υπουργός των Οικονομικών Μητοστάκης περιγράφει, κατά τις προγραμματικές δηλώσεις της κυβέρνησής της Ένωσης Κέντρου την τραγική κατάσταση της οικονομίας, όπως την άφησε η κυβέρνηση της ΕΡΕ.

Ενάμιση χρόνο αργότερα έρχεται η αποστασία. Υπουργός Συντονισμού ο Μητοστάκης θα παρουσιάσει την κατάσταση της οικονομίας που παρέλαβε η αποστασία απ' την κυβέρνηση στην οποία μετείχε ο ίδιος. Ύστερα από λίγο ήρθε η δικτατορία. Και αυτή, με τη σειρά της, παρέλαβε χάος. Χάος σε όλα τα σημεία, ιδιαίτερα όμως στην οικονομία. Έφυγε, ύστερα από εφτά χρόνια, αφήνοντας πίσω της το χάος. Πάνω σ' αυτό το χάος στηρίχτηκε η ανορθωτική προσπάθεια της Νέας Δημοκρατίας. Τα τρία τελευταία χρόνια στο προσκήνιο ο Μητοστάκης αναλαμβάνει και πάλι να ανορθώσει την οικονομία. Έτσι γίνονται στα 1981. Λίγους μήνες, πριν απ' τις εκλογές τον Οκτώβριο έρχεται σαν καταπέλτης, η έκθεση Α δ έ ρ ω φ για την κατάσταση της οικονομίας. Μέσα από την ανορθωτική εφτάχρονη προσπάθεια της Νέας Δημοκρατίας, καινούριο χάος στην οικονομία. Όπως το παλαιότερο οι ίδιοι οι άνθρωποι της και μάλιστα ο κυριότερος εκφραστής της ο Αβέρωφ, που γράφει στην έκθεσή του για την οικονομία και τα χάλια της επί Νέας Δημοκρατίας:

«Από τη μελέτη των κυριότερων οικονομικών στοιχείων, κατάληγω

σε πάρα πολύ ανησυχητικά συμπεράσματα για την προεχρή πορεία της οικονομίας μας. Αναπότρεπτα δε ληφθόν ορισμένα μέτρα στο τέλος του έτους η κατάσταση θα είναι πολύ χειρότερη και μετά θα είναι σχεδόν ασυμμάζευτη.

Το έλλειμμα του τακτικού προϋπολογισμού του 1981 είναι σχεδόν δέκα φορές φτάνει τα 40 έως 50 δις καταμύρια. Είς τούτο πρέπει να προστεθούν τα ανοίγματα των δημοσίων επενδύσεων και των οργανισμών ή επιχειρήσεων που καλύπτονται από το Δημόσιο. Από οποιαδήποτε σκοπιά κι αν κοιτάξουμε τους αριθμούς αυτούς θα καταλήγουμε με απόδεδος. Η συναλλαγματική μας θέση δεν είναι καλή. Θα χρειαστούν και πάλι νέα δάνεια εις το εξωτερικό για να καλυφθεί το έλλειμμα εξωτερικών πληρωμών. Πόσο αντέχουμε να δανειζόμαστε; Η κατάσταση μπορεί να γίνει προεχώς πιο δύσκολη και η θεραπεία της να είναι άκρως οδυνηρή».

Ελλείμματα, από τότε, δάνεια, κακή συναλλαγματική κατάσταση, που απαιτούν οδυνηρή θεραπεία και προκάλυψαν δέος. Καμένη γη, που λέμε. Αυτή την καμένη γη παρέλαβε το ΠΑΣΟΚ, όταν λίγους μήνες αργότερα ανέθηκε στην εξουσία.

Όχτω χρόνια, ύστερα, την ίδια κατάσταση παρουν, καθένας με τα δικά του στοιχεία, οι άνθρωποι που βρίσκονται στην εξουσία. Κάνουν, όπως είτε ο Μητοστάκης, μία «τιμια απογραφή» της οικονομίας, για να γνωρίσει ο λαός την κατάσταση της οικονομίας που παραλάβαμε. Η όλη συζήτηση, στη Βουλή, βέβαια, στράφηκε γύρω απ' τα ελλείμματα του δημόσιου τομέα. Δεν άργησε όμως, να συμπεριλάβει ολόκληρη την οικονομία.

«Τιμια απογραφή της οικονομίας, για να είμαστε ενήμεροι οι πολίτες;

Επισήμανση της κακής κατάστασης της οικονομίας, με επίκεντρο το έλλειμμα του δημόσιου τομέα, με στόχο και δικαιοσύνη τη διεξαγωγή πρόωγων εκλογών, λένε οι κακές γλώσσες. Εδώ βασικά, συμπληρώνουν, απέδωσε η συζήτηση στη Βουλή, για την οικονομία. Απόδειξη η αναγκαιότητα της 5ης Νοεμβρίου ως ημερομηνίας διεξαγωγής των εκλογών, αμέσως την άλλη μέρα.

Τι απ' τα δύο συμβαίνει;

Οι μέρες που ακολουθούν θα το δείξουν. Από τώρα όμως μπορούμε να επισημάνουμε ότι:

Η πρόοδος της διεξαγωγής των εκλογών προϋποθέτει την ύπαρξη κάποιου σοβαρού εθνικού θέματος. Ως τέτοιο θα προβληθεί, ενδεχομένως, η οικονομία.

Απ' την αρχαιότητα οι Έλληνες είχαμε τη συνήθεια να δικαιολογούμε - χρησιμοποιώντας παραπληρωτικά στοιχεία - κάθε ενέργειά μας. Απόδειξη τράνη η διεξαγωγή του Τρωικού πολέμου. Αιτία πραγματική η κατάκτηση αυτού του ζωτικού χώρου (της Τροίας) της Μικράς Ασίας. Αιτία μυθολογική η αρπαγή της ωραίας Ελένης!

Δύσκολο από πριν να διαπιστώσεις τι είναι εκείνο που κινείται στη σφαίρα της πραγματικότητας και τι στη σφαίρα της μυθολογίας. Αν, εκ των υστέρων, το διαπιστώσεις, είναι κι αυτό κάτι.

Στίβος Εργολάβος

Δρ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΕΠ. ΣΙΝΤΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών.
Χαρ. Τρικούπη 3 Τηλ. Ιατρείου 71.915 - Οικίας 71.861 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΑΜΠΡΑΚΗ ΝΑΤΑΣΑ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΥΡΣΙΝΕΑ 10 (1ος όροφος - γραφείο 5)
Τηλ. 32.427, 32.426 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ
ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟ
ΔΗΜ. Χ. ΓΡΑΤΣΑΝΙΤΗ
Χαρ. Τρικούπη 6 Τηλ. 31.639 - 28.454
ΓΙΑΝΝΙΝΑ

Η μόνη λύση
για την
3η Δέσμη
και για:

* ΕΚΘΕΣΗ ΙΔΕΩΝ όλων των δεσμών
* ΙΣΤΟΡΙΑ - ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΑ για την 4η δέσμη

ΓΑΛΛΙΚΑ
ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΠΟΥ ΘΑ
ΣΑΣ ΑΝΟΙΞΕΙ ΜΙΑ ΠΟΡΤΑ
ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

Εμπιστευτείτε τα παιδιά σας για μια σωστή και γρήγορη εκμάθηση της γαλλικής γλώσσας στο φροντιστήριο Γαλλικών:

ΕΛΕΝΗ ΒΑΖΑΚΑ-
ΑΠΤΑΛΙΔΗ-ΧΡΙΣΤΙΝΑ
ΜΠΑΝΤΕΛΗ Ο.Ε.

πτυχιούχοι: UNIVERSITE DE NICE ET D'ATHE-
NES ET DE L'ALLIANCE FRANCAISE DE PARIS

ΕΓΓΡΑΦΕΣ: από 4.9.89 έως
15.9.89 (πρωί - απόγευμα)

Λειτουργούν τμήματα SORBONNE
Διεύθυνση: ΚΑΛΟΥΔΗ 5 (Τηλ. 28.420)

5 φωτιές στην Ήπειρο

Προχθές και ώρα 11.45 εξεργρήν πυρκαϊά σε σκουπίδια και ξηρά χόρτα σε οικιστικό έκταση στην οδό Αθανάσιου Διάκου αριθ. 10 εντάλθα, αγνώστου ιδιοκτησίας. Η πυρκαϊά προκλήθηκε από άγνωστη αιτία και κατασβεσθηκε από άνδρες της Πυροσβετικής Υπηρεσίας Ιωαννίνων.

Προχθές και ώρα 11.50 εξεργρήν πυρκαϊά σε αγροτοδασική περιοχή της Κοινότητας Κλημάτων Ιωαννίνων, θέση «Κερασιά», ιδιοκτησίας των Τσιμπρή Θεόδωρου, Μιλτιάδη Αριστούλας, και Ελληνικού Δημοσίου. Η πυρκαϊά προκλήθηκε από άγνωστη αιτία. Κάπνισαν εκατόν δέκα (110) στρέμματα από πουνάρι, θάμνους και ξηρά χόρτα. Την πυρκαϊά εσθλασαν άνδρες της Πυροσβετικής και της δασικής Υπηρεσίας Ιωαννίνων. Το Δασοσχεδίο Ιωαννίνων ενεργεί προανάκριση για την εξακρίβωση των αιών που προκάλεσαν την πυρκαϊά.

Επίσης προχθές και ώρα 17.30 πυρκαϊά που ξεσπάσε στο Λυκότομο Ιωαννίνων έκαψε ξηρά χόρτα σ' έκταση ενός (1) στρέμματος, ιδιοκτησίας του Τραχανά Λεωνίδα. Η πυρκαϊά προκλήθηκε από άγνωστη αιτία και κατασβεσθηκε από άνδρες της Πυροσβετικής Υπηρεσίας Ιωαννίνων.

Τέλος την ίδια ώρα 17.30 εξεργρήν πυρκαϊά σε αγροτική έκταση πέντε (5) στρεμμάτων στην Δωδώνη Ιωαννίνων, ιδιοκτησίας του Λάππα Ξενοφώντα. Η πυρκαϊά προκλήθηκε από άγνωστη αιτία και κάπνισαν δένδρα και ξηρά χόρτα. Κατασβεσθηκε από άνδρες της Πυροσβετικής Υπηρεσίας Ιωαννίνων.

Προχθές και ώρα 16.35 έγινε πυρκαϊά στην περιοχή Λουτρά Πρέβεζας. Η πυρκαϊά προκλήθηκε από απόρριψη καμινού τοιγάρου και κάπνισαν εκατόν δέκα (100) στρέμματα από πουνάρι, θάμνους και ξηρά χόρτα. Την πυρκαϊά εσθλασαν άνδρες της Πυροσβετικής Υπηρεσίας Πρέβεζας.



Ποιός βιάζεται;

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΗΘΗΚΕ ο Μητσοτάκης στη Θεσσαλονίκη γιατί ορισμένες εφημερίδες γράφουν ότι πάμε για εκλογές για να γίνει αυτός πρωθυπουργός και τόνισε: «Εγώ δε θιάζομαι. Πιστεύω όμως ότι θιάζεται η Ελλάς!! Και γιατί θιάζεται: Για να κάνει Πρωθυπουργό το Μητσοτάκη!! Είδατε μετριοφροσύνη;

Τιμιότητα

ΔΙΝΕΙ και παίρνει στις συνεντεύξεις του Μητσοτάκη το επίθετο «τίμιος».
Δε χάνει την ευκαιρία να το κολλήσει δίπλα σε κάποιο συστατικό:
Τίμια απογραφή, τίμιος συνδικαλισμός, τίμιες εκλογές...
Μανία με την τιμιότητα αυτός ο άνθρωπος!

Δεσμεύσεις

«Ο Συνασπισμός δεσμεύτηκε να πάρει στις εκλογές με τον ισχύοντα εκλογικό νόμο», επανέλαβε ο Μητσοτάκης στη Θεσσαλονίκη.
«Ο Συνασπισμός δεν έχει καμιά δέσμευση για τον εκλογικό νόμο» απάντησε ο Συνασπισμός.
Οι μέρες που ακολουθούν θα δείξουν ποιός είναι δεσμευμένος.

Θα προκάνουν;

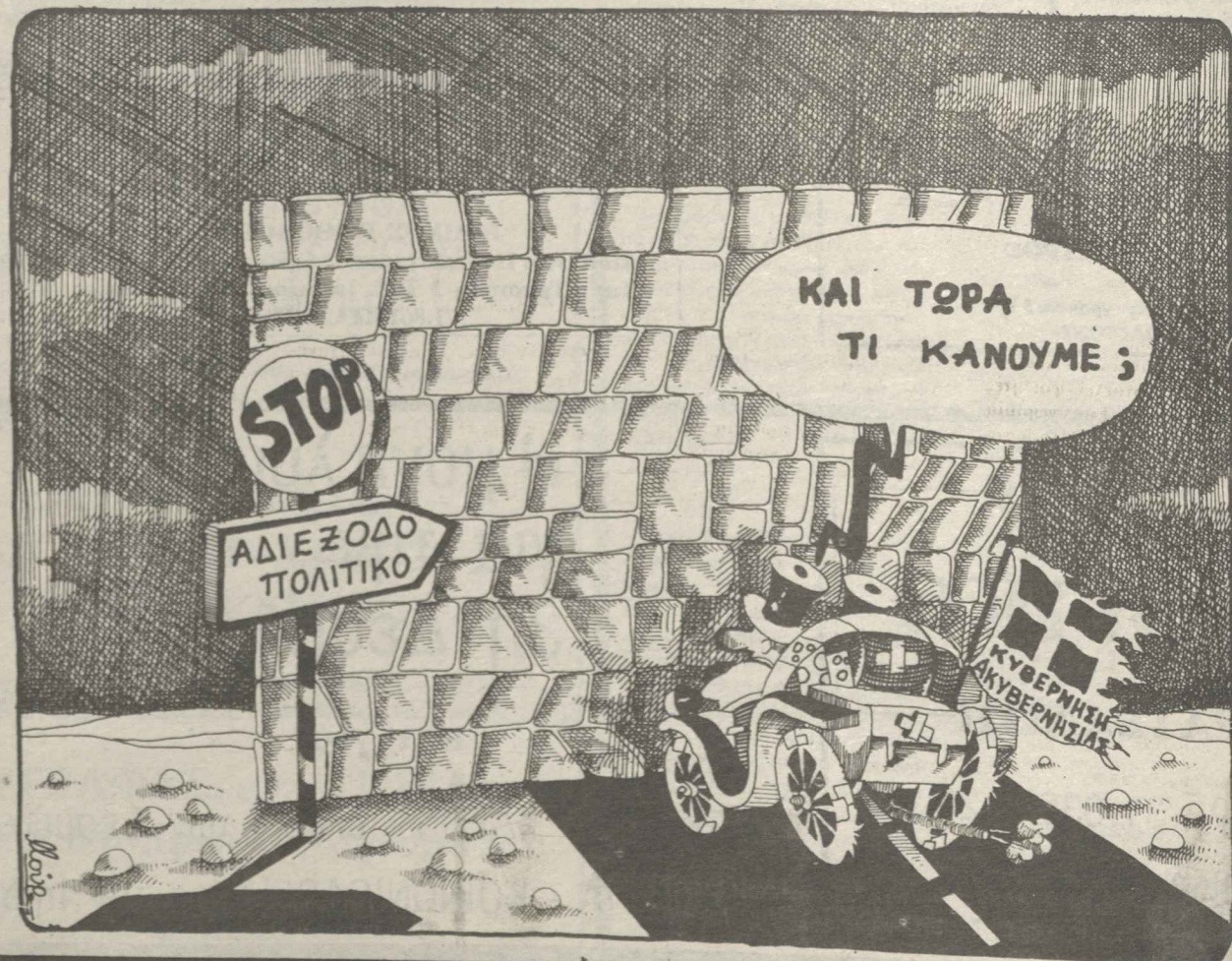
«ΣΤΟ ...τίποτα θα περιοριστεί η υπόθεση των σκανδάλων» δήλωσε σε συνέντευξη που έδωσε στο BBC ο Κάππος και συνέχισε ότι τελικά «θα μεθοδευτεί τρόπος για να μην επιδιέλθουν κυρώσεις».
Μα κ. Κάππος δεν θα προκάνει... ο σύντροφος Χαράλαος με τον ...σύντροφο Λεωνίδα.

Τάματα

Οι τηλεφωνικές... προσλήψεις συνεχίζονται στο «συγκρότημα Κατασκευών Κέντρων πρωτεύουσας του ΟΤΕ».
Οι συνδικαλιστές έχουν μεταβληθεί σε ...λαγωνικά για να εντοπίσουν τον ακριβή αριθμό προσληφθέντων.
Τι λέμε κι εμείς!
Ποιός θα σχοληθεί τώρα με τις ...λιγούτσες αυτές προσλήψεις.
Συνεχίστε με την ηυχία σας ...το καθήκον σας και τα προεκλογικά τάματα.

Το συμφέρον

Η παραπομπή των υπουργών ή του τέως πρωθυπουργού που ενδεχομένως (!!!) θα παραταχθεί, θα γίνει «για το συμφέρον της χώρας, όχι για το συμφέρον του κόμματος».
Το είπα, κι αυτό, ο Μητσοτάκης!



Ουδέν σχόλιο

«ΤΕΡΑΣΤΙΟ κέρδος για την πολιτική μας ζωή» χαρακτήρισε ο κ. Μητσοτάκης τη συμμετοχή του ΚΚΕ στην κυβέρνηση Τσανττάκη.
Από μας ουδέν σχόλιο.

Ποιός είναι;

ΣΥΝΑΔΕΛΦΟΙ ραδιοφωνικών σταθμών διαμαρτύρονται γιατί δεν βρίσκουν ποτέ το Δημήτριο κ. Φίλιο έστω και για μια τηλεφωνική συνέντευξη.
Ταυτοχρόνως κάποιος ραδιοφωνικός σταθμός θγάζει στον αέρα πολύ περισσότερες ειδήσεις απ' ό,τι όλοι οι άλλοι μαζί.
Μαντέψτε ποιός είναι ο σταθμός αυτός που φαίνεται ότι έχει την αποκλειστική διοχέτευση ειδήσεων και θεμάτων απ' όσα συμβαίνουν στο Δημό.
Θέλει φαντασία;

ΦΕΣΤΙΒΑΛ

Ο Σεπτέμβρης είναι ο μήνας των νεολαϊστικών φεστιβάλ. Όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος οι κομματικές νεολαίες θα οργανώσουν τις ίδιες εκδηλώσεις. Έγινε έθιμο.
Νάταν αυτός ο σκοπός όταν πρωτοκαθερίσθηκαν αμέσως μετά την μεταπολίτευση.
Να γίνουν δηλαδή μία συνήθεια; Πί-χι σαν την εμποροπληγυρή; Ασφαλώς όχι.
Τέλος πάντων ζητάμε και εμείς πολλά (!)

Ο ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ούτε τα προσηήματα δεν κρατά ο αρχηγός της Ν.Δ. δήλωσε στη Θεσσαλονίκη ότι δεν θα παραταχθεί η κυβέρνηση, για να μη γίνει η διαδικασία των διερευνητικών εντολών, αλλά θα ζητήσει την διενέργεια εκλογών για «μείζον εθνικό θέμα»: Δηλαδή ο κράτιστος προεξοφλεί... το «μείζον εθνικό θέμα» που θα δημιουργηθεί.
Εκτός αν έχει υπόψη του... να μας δημιουργήσει κάποιο εθνικό θέμα. Για όλα είναι ικανός ο άνθρωπος. Είναι επικίνδυνος.

Νέα βιβλία

ΝΕΑ βιβλία «ΕΚΦΡΑΣΗ - ΕΚΘΕΣΗ» θα ισχύσουν εφέτος για την Α και Β Λυκείου.
Ποιός θα τα διδάξει όμως;
Έχει γίνει καμιά προετοιμασία;

Φωτισμός της Κουγκίου

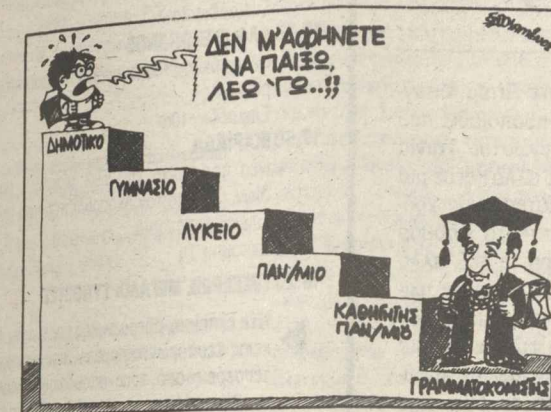
ΚΑΤΟΙΚΟΙ της οδού Κουγκίου διαμαρτύρονται για το φωτισμό αυτού του δρόμου.
Περιμένουν, επί καρό, το αρμόδιο συνεργείο του Δήμου.
Γιατί δεν πηγαίνει;

Επαρχιακά σχολεία

ΤΑ σχολεία ανοίξαν. Τα μαθήματα θα αρχίσουν. Οι ομινοί, μας λένε, για τα ασημακρυσμένα επαρχιακά σχολεία δεν είναι ευνοϊκοί. Αληθεύει;

Κινδυνεύουν οι πεζοί

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ οι διαπληκτικοί οδηγούν τους αλλά και με πεζούς έξω από το νέο κτίριο του ΙΚΑ. Ήταν γνωστό το κυκλοφοριακό πρόβλημα στην περιοχή.



Κατάντημα

ΤΕΛΙΚΑ είναι ΚΑΤΑΝΤΗΜΑ... Να στηρίξει δηλ. η Ν.Δ. τον προεκλογικό της αγώνα πάνω στις κασέτες του Κοσκωτά και σε κάθε είδους... κασέτες, αδιαφορώντας για το αν πρώτοι οι ίδιοι οι αποδοί του κόμματος, υιοθετούν μία τέτοια «πολιτική». Βέβαια ο Μητσοτάκης προκειμένου να έχει πρωθυπουργός, έστω και για μία ώρα, είναι ικανός να χρησιμοποιήσει κάθε τρόπο, φθάει να περχει τον σκοπό του...
Αλλά, είπαμε αυτό είναι... ΚΑΤΑΝΤΗΜΑ.

Κυκλοφοριακό χάος (1)

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΚΟ χάος επικρατεί στην παραλία της Πρέβεζας. Ορισμένα - απαραίτητα βεβαίως - έργα που γίνονται και που σχετίζονται με το βιολογικό καθαρισμό της πόλης εμποδίζουν την κυκλοφορία στην παραλία. Τα προβλήματα όμως γίνονται εκρηκτικά εξαιτίας των αυτοκινήτων που βγαίνουν από τα φέρρια μπου.

Μήπως είναι καιρός να εξετάσουν οι αρμόδιοι τη δυνατότητα - που ούτως ή άλλως υπάρχει - να μεταφερθεί το λιμάνι;

Περαστικά

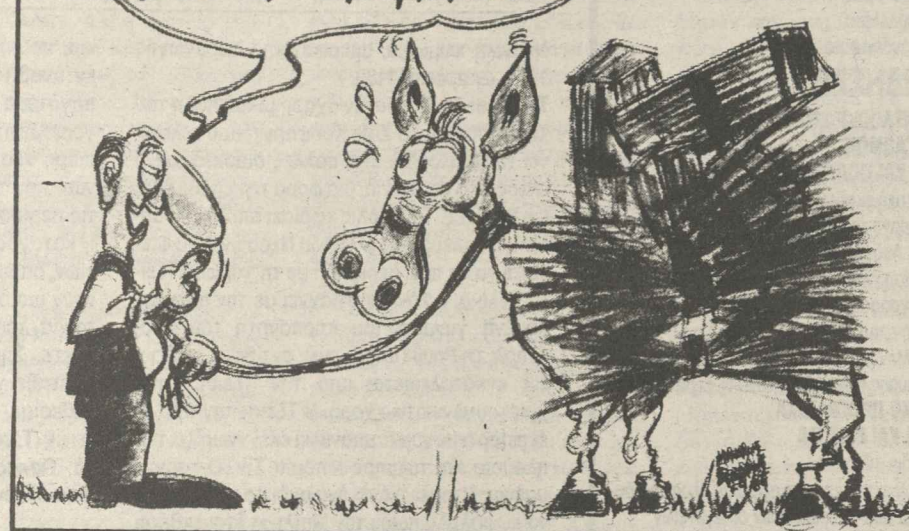
Η στήλη εύχεται περαστικά στον υπουργό Πολιτισμού κ. Γιώργο Μιλιανά που έπαθε ελαφρό εγκρατικό και νοσηλεύεται στο Ιατρικό Κέντρο Αμαρσίου.
Το εγκρατικό ο κ. Μιλιανάς το έπαθε στην Θεο/νίκη και μεταφέρθηκε στο ΑΧΕΠΑ όπου του έγινε η διάγνωση.
Κάποιες δημοσιογραφικές πληροφορίες που ανέφεραν για ενδεχόμενη χειρουργική επέμβαση του κ. υπουργού, ελπίζουμε ότι δεν θα επαληθευθούν.
Και πάλι περαστικά...

Σαλάτα του σεφ...

ΔΙΑΒΑΣΑ χτες στον «Προϊόν Λόγο» για κάποια «σαλάτα του πολιτισμολογικού πλεον...» που γίνεται τελευταία ο ελληνικός λαός, μη έχοντας τη δυνατότητα να δοκιμάσει τίποτε άλλο...

Η «σαλάτα του σεφ» σήμερα λέγεται Μητσοτάκης - Φλωράκης - Κάππος - Τσανττάκης... Επειδή όμως υπάρχουν διαμαρτυρίες για αυτό... νέα «ορεκτικά» Παπαδόπουλος, κ.λ. Μή μου πείτε με μετρίκα και μετρίκα... και μανιτάρια... Καλή όρεξη ο' οποίος αντί-στην την ...μεροπία της...

ΕΧΩ ΕΥΧΑΡΙΣΤΑ ΝΕΑ
ΓΙΑ ΣΕΝΑ! ΑΠΟ ΣΗΜΕΡΑ ΘΑ
ΕΦΑΡΜΟΣΩ ΝΕΟ ΤΥΠΟ ΚΑΙ ΗΘΟΣ
ΣΤΟ ΦΟΡΤΥΜΑ!...



Κυκλοφο- ριακό χάος (2)

ΕΔΩ που τα λέμε στην πόλη μας το κυκλοφοριακό χάος είναι απερίγραπτο. Σε λίγο θα κάνουμε εκδρομές στην Αθήνα για ν' ανασάνουμε.

Παρκάρισμα αυτοκινήτων

Η κατάσταση που παρουσιάζουν οι περισσότεροι δρόμοι της πόλης από πλευράς παρκάριατος αυτοκινήτων είναι απελπιστική.
Πολλά απ' τα αυτοκίνητα ανήκουν σε κατοίκους των γύρω χωριών που έρχονται - και παρκάρουν το πρωί - και φεύγουν το απόγευμα.
Τι γίνεται μ' αυτή την κατάσταση;

...Και με το διάβολο

Ο Χαρίλαος Φλωράκης είχε δηλώσει ότι... μπορεί να συνεργαστεί και με τον διάβολο... αλλά τελικά μας πρόέκυψε και ...έτερος της «συμμάχιας» που θα συνεργαστεί με «διαδούλους».

Μιλάμε για την ψηλό αρχηγό με τον περίεργο χαμόγελο, που τα ...βρήκε - με τους χουντικούς εγκληματίες του Κορυδαλλού.

Οι δεύτεροι διέλυσαν την ΕΠΕΝ προσχωρώντας στην Ν.Δ. και φυσικά σύντομα θα δούμε τους χουντικούς να θγάνουν πανηγυρίζοντας από τον Κορυδαλλό.
Φαντασθήτε σκηνές απείρου κάλλους, τον Μητσοτάκη να περιμένει έξω από τα κινγκλνόμενα του Κορυδαλλού τον Παπαδόπουλο, να αγκαλιάζονται, να φιλιούνται και με υπομονές τις γυροδρότους να αναφωνούν... Ελάς Ελ... Λήνων Χριστιανών... Και πό και τον Μίκη Θεοδωράκη και τον Νίονιο Σαββόπουλο να συμμετέχουν με το άσμα... Εμπρός της Γης κολλασμένοι...

Αν θέατα ο ψηλός πει και το «οκέυ» στον Κοσκωτά του Γλυκίπουγκ, τότε θα γίνει το... ελα να δεις...

Ομόφωνη απόφαση

ΜΕ ομόφωνη απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου έλεγε η ανακοίνωση, εγκρίθηκε ο κανονισμός καθαριότητας του Δήμου της πόλης.

Ποιός όμως εποπτεύει για την εφαρμογή του;

Τι πρόβλεπε π.χ. για τα βοθρολόγια που σε πολλούς δρόμους τρέχουν ελεύθερα στους δρόμους και ανενόχλητα κατευθύνονται στη Λίμνη;

Τι λέει ο Δήμαρχος;



Έρωτας πάνω από το μίσος

Η ΕΒΡΑΙΑ ΚΑΙ Ο ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΙΟΣ

Περίπτωση Ρωμαιοί και Ιουλιέτας στο Ισραήλ.

Μια μυθιστορηματική περιπέτεια που φανερώνει ότι ο έρωτας επικρατεί

Η Μέση Ανατολή έχει γίνει η φωτιά του πολέμου, της καταστροφής και του μίσους. Η ισραηλινή συμπεριφορά έγινε αφορμή ώστε ποτέ μέχρι τώρα να μην αποκαθίσταται η ηρεμία και η γαλήνη και βέβαια κάτω από αυτές τις προϋποθέσεις είναι αδύνατη ακόμη και η ιδέα ότι κάποτε οι Εβραίοι και οι Άραβες θα μπορέσουν να μονιάσουν και να συνυπάρξουν στη χώρα που κατοικούν.

Σήμερα είναι ακόμη πιο άσπαστο το μίσος με τη συμπεριφορά που δείχνουν οι Ισραηλινίοι στα κατεχόμενα εδάφη.

Αλλά και είναι γεγονός ότι σήμερα σπαράσσεται επίσης και ο Λίβανος. Το αίμα, η φωτιά και η καταστροφή είναι τα κύρια χαρακτηριστικά των εξελίξεων στην περιοχή αυτή.

Ο πετροπόλεμος των παιδιών της Παλαιστίνης στα κατεχόμενα εδάφη αποτελεί ένα γεγονός που προκαλεί το θαυμασμό όλων. Αλλά το ουσιαστικό γεγονός ότι δεν υπάρχει διέξοδος στην κρίση. Η προοπτική για μια συμφωνία και ειρήνευση είναι ακόμη πολύ μακριά.

Υπάρχουν όμως μερικά γεγονότα εντελώς προσωπικά και σπάνια που αποτελούν ορόσημο στη διάθεση των λαών να συνυπάρξουν στη χώρα τους.

ΡΩΜΑΙΟΣ ΚΑΙ ΙΟΥΔΑΙΕΣ

Μέσα λοιπόν σ' αυτά τα πλαίσια προκαλέσει ιδιαίτερη εντύπωση μία ιστορία Ρωμαιοί και Ιουλιέτας ανάμεσα σε έναν Παλαιστίνιο και σε μία κοπέλα Εβραία.

Ο Παλαιστίνιος είναι ο Ζακί Ελ Αμουντί και ζούσε σε στρατιωτικό κρατούμενο, η Εβραία είναι η Νουρί Γεκούντα και έμενε στο Τελ Αβίβ.

Παρά το μίσος, το αίμα και το σπαράγμο και τις συγκρούσεις Παλαιστίνιων και Ισραηλινών ανάμεσα στο Ζακί Ελ Αμουντί και τη Νουρί δημιουργήθηκε ένα ειδικό, ένας δυνατός έρωτας που όμως η θρησκεία, το αμοιβαίο μίσος των δύο λαών και η σημερινή κατάσταση που χαρακτηρίζεται από συγκρούση και θάνατο δεν επέτρεπαν να ολοκληρωθεί.

Μόλις έγινε γνωστό το ειδικό αρχισαν οι αντιδράσεις. Και η οικογένεια του Ζακί αλλά και η οικογένεια της Νουρί απεκήρυξαν τα παιδιά τους.

Ο πατέρας του Ζακί δεν ήθελε πιά να δει το γιό του. Ατίμαστος και τον πατέρα σου και τη μητέρα σου. Πρέπει να ντρέπεται γι' αυτό που έκανε», το έλεγε.

Την ίδια συμπεριφορά έδειξαν και οι γονείς της Νουρί. Έως ότου κάποτε και οι δύο εξαφανίστηκαν. Ζήτησαν ασύλο στο σπίτι ενός φίλου του Ζακί και έβρισκαν αμοιβαία υποστήριξη γάμου παρά την απαγόρευση που υπήρχε από τις Αρχές.

ΟΙ ΜΙΚΡΟΙ ΓΑΜΟΙ

Αλλά πρέπει να αναφέρου-



Η Νουρί με τον άνδρα της Ζακί και την κόρη τους Λίνα. Το ειδικό και ο γάμος τελικά επικράτησαν

με εδώ ότι ο μικτός γάμος ανάμεσα σε Εβραίους και Άραβες δεν είναι ιδιαίτερα σπάνιο φαινόμενο στην Παλαιστίνη και το Ισραήλ.

Συμβαίνουν κάθε τόσο. Η διαφορά είναι ότι οι Ραβίνοι δεν θέλουν να τελούν τέτοιους γάμους γιατί υποκρέωνται ο σύζυγος ή η σύζυγος να ολοκληρωθεί.

Επειτα υπάρχουν διαφορετικοί νόμοι οι οποίοι ισχύουν στο Ισραήλ και βέβαια αφορούν και τους Άραβες κατοίκους.

Η στάση των Ραβίνων είναι αδιάλλακτη στο θέμα αυτό. Δέχονται να τελούν γάμο μόνον όταν ο άνδρας και η γυναίκα πιστεύουν στον Ιουδαϊσμό αλλά και οι Χριστιανοί περείς δεν δέχονται να τελούν γάμο ανάμεσα σε Χριστιανό και μη Χριστιανό. Μόνο το Ισλάμ επιτρέπει γάμο ενός Μουσουλμάνου με μια γυναίκα που ανήκει σε λαό της Βίβλου.

Εξού λοιπόν υπήρχε ένα περιθώριο για να τελεστεί ο γάμος του Μουσουλμάνου Ζακί Ελ Αμουντί και της Εβραίας Νουρί Γεκούντα.

Αλλά και εδώ προκλήθηκαν αντιδράσεις σε σημείο που κινδύνευε ο γάμος να

ματαιωθεί.

Πρέπει να αναγνωρίσει κανείς ότι στα κατεχόμενα εδάφη του Ισραήλ η κατάσταση είναι ιδιόρρυθμη, εκεί υπάρχει βαθύ μίσος και εχθρότητα που την τροφοδοτούν περισσότεροι ακόμη οι καθημερινές συγκρούσεις, οι επιθέσεις των Ισραηλινών στρατιωτών και η τραγωδία των παιδιών των Παλαιστίνιων που μόνο με τις πέτρες αγωνίζονται εναντίον των ισραηλινών δυνάμεων.

Η ΜΟΙΡΑ ΤΗΣ

Καθώς λοιπόν είχε προκύψει αδιέξοδος για την τέλεση του γάμου, ο Ζακί είπε μία μέρα στην αγαπημένη του τη Νουρί ότι η μόνη λύση είναι να φέρει παιδί στον κόσμο. Έτσι κι έγινε. Η Νουρί έμεινε έγκυος και τεκνοποίησε. Όταν αυτό έγινε γνωστό στους γονείς της αυτοί έγιναν έξω φρενών και ήθελαν να την υποχρεώσουν να κάνει έκτρωση. Η Εβραϊκή θρησκεία όμως απαγορεύει την έκτρωση. Έπρεπε να βρεθεί μία άλλη λύση αλλά αυτό σήμαινε το χωρισμό του ζεύγους.

Η Νουρί όταν έμαθε ότι οι γονείς της θέλουν να τη χωρίσουν έπαθε νευρικό σοκ. Τελί-

κά με πρεμιακά φάρμακα οι γονείς της την έβαλαν σε ένα αεροπλάνο και την έστειλαν στη Βαλτιμόρη των Ηνωμένων Πολιτειών όπου και έφερε το παιδί στον κόσμο.

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ

Αντικειμενικός σκοπός ήταν το παιδί να υποβληθεί από μία οικογένεια και μάλιστα αργότερα οι Ραβίνοι υποσχέθηκαν να βρουν έναν Εβραίο σύζυγο για να παντρευτούν την Νουρί και έτσι να καλυφθεί το «ερωτικό σκάνδαλο».

Αλλά η Νουρί δεν μπορούσε να ζήσει χωρίς τον Ζακί που του διεμήνυσε την κατάσταση της και την απαγωγή της. Ο Ζακί κινητοποιήθηκε άμεσα. Απευθύνθηκε στο Κίνημα για τα δικαιώματα του πολίτη, και ένα μέλος της οργάνωσης επισκόνωνσε με έναν προοδευτικό Ισραηλινό δημοσιογράφο στην Ουάσιγκτον για να του καταγγείλει ότι έγινε απαγωγή Εβραίας από το Ισραήλ, την οποία μετέφεραν επενευσμένες στις Ηνωμένες Πολιτείες για να την παντρευτούν με έναν Ισραηλινό και για να γεννήσει εκεί παιδί που

βέβαια θα είχε αποκρύψει η πραγματική του ταυτότητα. Πανεξέτη τελικά το Εφ Μπ 'Αι, ανέκρινε τη Νουρί, η οποία είπε ότι θέλει να επιστρέψει στο Ισραήλ και να παντρευτεί τον πατέρα του παιδιού που θα έφερνε στον κόσμο.

Έτσι και έγινε. Η Νουρί ήταν τώρα ελεύθερη να επιστρέψει στο Ισραήλ. Αναχώρησε με αεροπλάνο για το Τελ Αβίβ και έφτασε εκεί όπου με πολύ αυστηρά μέτρα σε ένα μαιευτήριο έφερε στον κόσμο το παιδί της.

Ήταν ένα κοριτσάκι που βάφτισαν αμέσως Λίνα. Είχαν πλέον δημιουργηθεί τελεσμένα γεγονότα.

Το πρόβλημα τώρα ήταν να πειστούν οι γονείς να να αναγνωρίσουν την κόρη και φυσικά και το γάμο.

Η περιπέτεια δεν τελείωσε εδώ.

Οι γονείς κατέφυγαν στο δικαστήριο με τη βεβαιότητα ότι θα εξαφάνιζαν απόφαση για να ακυρώσουν το γάμο και να πάρουν το παιδί. Τελικά δεν το κατάφεραν.

Ο έρωτας επεκράτησε στο μίσος, αλλά και κανείς δεν μπορεί να είναι βέβαιος τι θα γίνει στο μέλλον.

Το Νομοσχέδιο για τα υπηρεσιακά συμβούλια και η άλωση της δημόσιας διοίκησης από τη Δεξιά

του ΜΙΧΑΗΛ ΠΑΝΤΟΥΛΑ
Επ. Συμβουλίου ΑΔΕΔΥ

Τις παραμονές του 15 Αυγούστου η κυβέρνηση της Ν.Δ. και του Συνασπισμού κατέθεσε για ψηφισή στη Βουλή σχέδιο νόμου (σ.ν) με τον αθώο τίτλο «Ρύθμιση θεμάτων λειτουργίας υπηρεσιών του δημοσίου και των νομικών προσώπων του δημόσιου τομέα». Το σ.ν. που ψηφίστηκε ήδη κατά πλειοψηφία στην ομόθυμη κοινοβουλευτική επιτροπή του υπουργείου Προεδρίας έχει αναγραφεί δεύτερο στην ημερήσια διάταξη της Βουλής για την επόμενη εβδομάδα. Οι πληροφορίες λένε ότι θα επιταχυνθεί από την κυβέρνηση η ψήφιση του με την διασφάλιση ότι έτσι θα αποφευχθεί η αντίδραση των δημοσίων υπαλλήλων (δ.υ.).

Η ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΑ ΛΕΕΙ ΟΛΑ

Η εισηγητική έκθεση του σ.ν. είναι αποκαλυπτική των προθέσεων του νομοθέτη. Σύμφωνα με αυτή το σ.ν. εντάσσεται στη διαδικασία της «κάθαρσης» και της «αποκατάστασης της ομαλής λειτουργίας των θεσμών», ώστε «να διευκολυνθεί η κυβέρνηση στην υλοποίηση του έργου της».

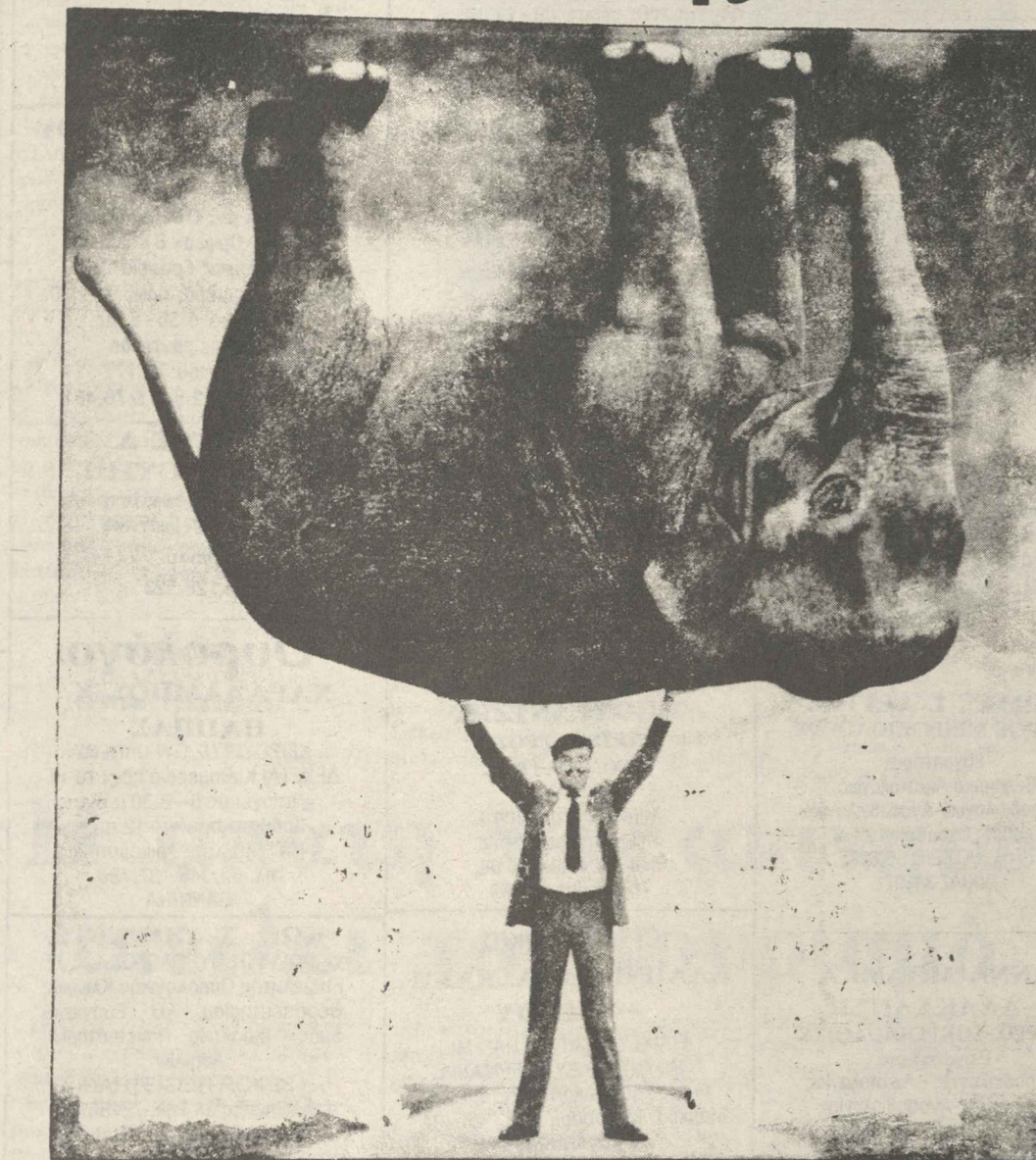
Η αιτιολόγηση αυτή και μόνη αποκαλύπτει σε όλο της το μεγαλείο την έννοια της «κάθαρσης» και τη λογική των κυβερνήσεων. Την εννοούν—χωρίς να κρατούν ούτε καν τα προβλήματα—ως απαλλαγή από τους ανεπιθύμητους δ.υ., ως εκκαθάριση των δημοσίων υπηρεσιών από τους «μη ημετέρους». Ο «ημετερισμός» αναγορεύεται έτσι σε κύριο προσόν επαγγελματικής αναρίθωσης, ενώ κάτω από τον τίτλο του σ.ν. υποκαλύπτεται η μεθοδευμένη προσπάθεια παλινόρθωσης παρωμένων και καταδικασμένων καταστάσεων στη συνείδηση του λαού.

ΤΙ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΤΟ Σ.Ν.

Με το σ.ν. διακόπτεται πρόωρα και βίαια χωρίς καμιά αιτιολογία η θητεία των υπηρεσιακών Συμβουλίων του Ν. 1556/86, που κανονικά λήγει στις 31.12.90. Το γεγονός αυτό θα ήταν χωρίς ιδιαίτερη σημασία αν παράλληλα προέβλεπονταν διαδικασίες και κριτήρια, που θα κατοχύρωναν την αξιοκρατία και την αντικειμενικότητα στη σύνθεση και λειτουργία των νέων υπηρεσιών. Αν όμως οπότε ο προτάσεις της ΑΔΕΔΥ στην αλλαγή που επιταχύνεται.

Όμως η πορεία την συζητήσεων και επαφών κυβέρνησης—ΑΔΕΔΥ, μέχρι της αντίθεσης του ακριβώς, γεγονός που έλαβε χώρα στις 8.9.89 ως Γεν. Συμβ. των δημοσίων υπηρεσιών, των οποίων την κυβέρνηση και επιλογή των προϊστάμενων των υπηρεσιών μονάδων και των οποίων οι απόψεις είναι οι ίδιες με τις απόψεις των εργαζομένων στην υπηρεσία.

Στο σημείο αυτό αείζει να σημειωθεί ότι με το σ.ν. δεν καταργείται η απλή αναλογική ως πάντα εκλογικό σύστημα ανάλογα των αιρετών. Και πρέπει ακόμη να πούμε ότι η διασύνταξη της συγκυβέρνησης, να ελεγχθεί το γ.σ. είναι τόσο μεγάλη, ώστε προκειμένου να αποφευχθεί «χρονολόγος» εκλογικός διαδοχικός—ορίζει με μεταβα-



χόμενο του σ.ν., η μεθοδολογία και η οπουδήποτε διαμόρφωσης και προώθησής του δεν αφήνει κανένα περιθώριο για αυταπάτες ως προς τις κυβερνητικές προθέσεις.

Είναι χαρακτηριστικό ότι η ΑΔΕΔΥ αγνοήθηκε πραγματικά τόσο κατά την επεξεργασία του σ.ν. όσο και μετά την κατάθεσή του στη Βουλή, ενώ οι θέσεις της αποκλείστηκαν και διαστρεβλώθηκαν από τα κρατικά ραδιοτηλεοπτικά μέσα.

Αξίζει να σημειωθεί ότι η κυβερνητική παρέμβαση στα Μ.Μ.Ε. ήταν τέτοια, που στη διαμαρτυρία της ΑΔΕΔΥ για αποκλεισμό των θέσεων της από αυτή η κυβέρνηση απάντησε—διά της ΕΡΤ—Με αποκλεισμό και της ενός λεπτού συνέντευξης του προέδρου της Ε.Ε. της ΑΔΕΔΥ Κ. Σπ. Γιατρά για το επίμαχο σ.ν. και τις θέσεις της τριτοβάθμιας συνδικαλιστικής οργάνωσης των δ.υ.

ΟΙ ΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΔΕΔΥ

Αλλά ποιές είναι οι θέσεις της ΑΔΕΔΥ και γιατί αντιδρά με κινήσεις; Θα πρέπει να τονίσουμε από την αρχή ότι πάντα θέση του συνδικαλιστικού κινήματος (σ.ν) είναι η αποδοτέωση της δημόσιας διοίκησης από τον ασφυκτικό κομματικό εναγκαλισμό και τη κατοχύρωση της αντικειμενικότητας, της διαφάνειας και της αξιοκρατίας σε όλο το φάσμα των λειτουργιών. Ο κρατικός μηχανισμός δεν είναι ιδιοκτησία δυνάμεων εξουσίας, ούτε λάφυρο νίκης για το κόμμα που κερδίζει τις εκλογές. Στη βάση των αρχών αυτών το σ.ν. των δ.υ. πρότεινε στην κυβέρνηση τα εξής:

1.—Τη συγκρότηση των Υ.Σ.

από εκπροσώπους των εργαζομένων και της διοίκησης—χωρίς την παρουσία δικαστικού—κατά τρόπο αντικειμενικό και χωρίς την αυθαίρετη παρέμβαση της εκτελεστικής εξουσίας.

2.—Τη θεσμοθέτηση αντικειμενικών κριτηρίων για το σύνολο των υπηρεσιακών μεταβολών (τοποθετήσεις, μεταθέσεις, αποσπάσεις, μετατάξεις, προαγωγές, επιλογές προϊσταμένων κλπ.), που όμως αρνήθηκε επίμονα ο υπουργός Προεδρίας φαντάζομαι ότι είναι καθιστό από όλους μας ότι με το σ.ν. έρμαιο των κομματικών σκοπιμότητων και των προσωπικών διαθέσεων των κυβερνητών, δεν πρόκειται ούτε τα προβλήματα της διοίκησης να επιλυθούν, ούτε οι προκλήσεις των καιρών να απαντηθούν. Ο δρόμος προς τον εκσυγχρονισμό και τον εκδημοκρατισμό του κράτους περνάει υποχρεωτικά μέσα από την οριοθέτηση των υποχρεώσεων και τη διαφύλαξη των δικαιωμάτων των εργαζομένων.

3.—Την έναρξη λειτουργίας των νέων Υ.Σ. μόνο μετά την εκλογή των εκπροσώπων των εργαζομένων. Η εκλογική διαδικασία, εφόσον αφορά στην εκπροσώπηση των δ.υ. επιβάλλεται να καθοριστεί μόνο με την σύμφωνη γνώμη του σ.ν.

Στο σημείο αυτό αείζει να σημειωθεί ότι με το σ.ν. δεν καταργείται η απλή αναλογική ως πάντα εκλογικό σύστημα ανάλογα των αιρετών. Και πρέπει ακόμη να πούμε ότι η διασύνταξη της συγκυβέρνησης, να ελεγχθεί το γ.σ. είναι τόσο μεγάλη, ώστε προκειμένου να αποφευχθεί «χρονολόγος» εκλογικός διαδοχικός—ορίζει με μεταβα-

τική διάταξη ότι ο τρίτος εκπρόσωπος των εργαζομένων θα «εκλεγεί» με βάση τα αποτελέσματα των προηγούμενων εκλογών και ότι για τη λειτουργία των νέων Υ.Σ. δεν απαιτείται νέα υπουργική απόφαση συγκρότησης. Η κυβερνητική σκοπιμότητα σε παραστατική φωτογραφική απεικόνιση.

ΚΑΙ Ο ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΣ ΤΙ ΚΑΝΕΙ;

Τη δεξιά την ξέρουμε, αλλά ο Συνασπισμός τι κάνει είναι το εύλογο ερώτημα όχι μόνο σε κάθε δ.υ., αλλά και σε κάθε καλοπροαίρετο παρατηρητή των συνδικαλιστικών μας πραγμάτων.

Η απάντηση δυστυχώς δεν είναι άλλη από το γεγονός ότι γίνεται καθημερινά ο συνήγορος της δεξιάς στην άλωση της δημόσιας διοίκησης και της κομματικής χρησιμοποίησής της. Στο σημείο αυτό θα ήταν σκόπιμο νομίζω να πούμε ορισμένα συγκεκριμένα γεγονότα, που τεκμηριώνουν απόλυτα την προηγούμενη θέση μας.

Και πρώτα ας ξεκινήσουμε από τη συνάντηση ΑΔΕΔΥ—Φλωράκη—Κύρκου. Το ισχυρότερο επιχείρημα της ηγεσίας του Συνασπισμού για να αποδοχθεί το σ.ν. δεν ήταν άλλο από το ότι αποδοχή του σ.ν. με—όσα αρνητικά κουβαλάει—θα σήμαινε και τροπολογία στη Βουλή για τη μονιμοποίηση των εκτάκτων. Βέβαια είναι τραγικό να χρησιμοποιείται η «σμπρίτ» των αιρετών, που παράνομα μονιμοποιεί τη κυβέρνηση ως εκδήλωση της δημοκρατίας, για να ψηφιστεί το σ.ν. που βάσει φραγμό στον παραπέρα εκδημοκρατισμό της δημόσιας διοίκησης και εξυμνε-

τεί συγκεκριμένες κομματικές σκοπιμότητες της δεξιάς. Και είναι πιο τραγικό ότι τέτοιοι εκθιασμοί και ψευδοδιλήμματα προωθούνται από το χώρο της παραδοσιακής αριστεράς.

Το δεύτερο στοιχείο που επιβεβαιώνει ότι υπάρχει συμφωνία συνασπισμού—δεξιάς φανερώνεται καθαρά από το περιεχόμενο ανυπόγραφο άρθρου του ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗ (8—9—89) με τίτλο «Τι αλλάζει στο δημόσιο», όπου ούτε λίγο ούτε πολύ ο ανώνυμος αρθρογράφος μιλάει για «εκ του πονηρού αντιδράσεις», για «θερμόαιμη ομοσπονδία» που «κήρυξε τριώρη στάση» για «κυριαρχία των πράσινων στα Υ.Σ.» (ο ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗΣ φαίνεται ότι έχει ιδιαίτερη προτίμηση στα μπλε) και άλλα τινά φαιδρά και απαράδεκτα συμπεράσματα.

Το θετικό σημείο βέβαια από όλη αυτή την κατάσταση είναι ότι οι «παράνομοι» της ηγεσίας του «συνασπισμού» προς την ΑΔΕΔΥ και οι «βαθυστοχαστές» αναλύσεις του ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗ δεν έπιασαν όχι μόνο τους δ.υ., αλλά ούτε και τους ίδιους τους συνδικαλιστές του χώρου αυτού, αφού στο Γενικό Συμβούλιο της ΑΔΕΔΥ η παράταξη ΚΚΕ—ΕΑΡ διαψεύστηκε και οι Γεν. Σύμβουλοι της (εκτός 3 περιπτώσεων) ψήφισαν την έναρξη αγωνιστικών κινητοποιήσεων για απόκρουση των σχεδίων της συγκυβέρνησης.

ΜΑΖΙΚΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ

Τελειώνοντας την παρουσίαση των θέσεων του σ.κ. για το σημαντικότερο αυτό θέμα θα ήθελα να τονίσω ότι αυτό δε σημαίνει και άκριτη αποδοχή της σημερινής κατάστασης. Ο Ν. 1586/86 ήταν βέβαια—για εκείνη τα δεδομένα—ένα σημαντικό κείμενο στη σωστή κατεύθυνση. Με βάση τα Υ.Σ. αυτού του νόμου—για παράδειγμα—επιλέχθηκαν οι Διευτ. των Νομαρχιών (σημερινά νομαρχευόντες). Και είναι σημαντικό να σημειωθεί και εδώ οι πληροφορίες όλων των εφημερίδων ότι από τους εξήντα περίπου διευτ. είναι αμφίβολο αν οι δεκά που προσκείνονται στην προηγούμενη κυβέρνηση, που στη διάρκεια της θητείας της επιλέχθηκαν. Πού σημαίνει ότι τα Υ.Σ. του Ν. 1586/86 λειτουργούσαν αξιοκρατικά και έλαβα υπόψη μόνο την υπηρεσιακή ικανότητα των συναδέλφων.

Το ατύχημα είναι ότι οι παραλείψεις και τα κενά αυτού του νόμου δεν καλυπτόνται στο ελάχιστο από το σ.ν. που κρίνουμε. Αντίθετα οι Δ.Υ. οδηγούνται σε μεγαλύτερη εξάρτηση και υποταγή (άρθρο 4), ενώ η ήδη φιλοσοφία του σ.ν. απορρίπτει σοβαρά πλήρη στην ανεξάρτητη λειτουργία της δημόσιας διοίκησης. Πού όμως θα μπει επί τη φαινομένη στις προθέσεις των συγκυβερνήσεων. Γιατί οι Δ.Υ. έχουν αντιληφθεί πολύ καλά την παγίδα που παζάρουν και τους εκκρίνει ορυζήματα ότι κυβερνούν. Οι δ.υ. που προετοιμάζονται να αποτρέψουν μόνο την εφαρμογή ενός απαράδεκτου σ.ν., αλλά θα είναι το προμήνυμα για τη συντηρητική και αντιδημοκρατική που θα δώσει ο λαός να ρε-όσοις επιχειρήσαν και επαρκούν την εξασφάλιση του.

ΓΙΑΤΡΟΙ-ΚΛΙΝΙΚΕΣ



Ακτινολόγοι

Θ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ -
ΠΑΤΡΟΣ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 12α - ΓΙΑΝΝΙΝΑ
Τηλ. 0651 - 39.270
Τηλ. ΟΙΚΙΑΣ 22.197

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΚΑΠΟΓΛΟΥ
Ακτινολόγος Ραδιολόγος
28ης Οκτωβρίου 30
Τηλ. 30.792 ΓΙΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΜΟΥΛΙΑΣ

ΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ-ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΥΠΕΡΧΟΡΟΣ
Πανοραμικό - κεφαλομετρικό
Χαρ. Τρικοπού 3 Ιωάννινα
Τηλ. Ιατρείου 27.665
οικίας 28.430

ΙΩΑΝΝΑ ΠΑΝΝΟΠΟΥ-ΛΟΥ-ΠΑΠΠΑ

ΙΑΤΡΟΣ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ
Ακτινολογικό Εργαστήριο
ΥΠΕΡΧΟΡΟΣ
28ης Οκτωβρίου 14 και Χαριλάου
Τρικοπύ (γωνία)
Τηλ. Ιατρείου: 25.192
οικίας 32.059 - 33.385

ΣΤΑΥΡΟΣ Β. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ-ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. Επιμελητής Παν. Ακτινολογικού
Εργαστηρίου Γεν. Νοσ. Ιωαννίνων
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΥΠΕΡΧΟΡΟΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑΣ
Δέχεται με ραντεβού
28ης Οκτωβρίου 9
Τηλεφώνο: Ιατρ. 33.513
οικίας 30.618 ΓΙΑΝΝΙΝΑ

ΔΕΡΜΑ-ΤΟΛΟΓΟΙ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΠΑΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΑΡΧΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Σκουμπουρδή 12 β (έναντι του Ξενοδ.
ΠΑΛΛΑΔΙΟΥ) Τηλ. 32.038
Δέχεται 9 π.μ. - 2 μ.μ. και 6 - 9 μ.μ.
τις καθημερινές, εκτός από το από-
γευμα Τετάρτης και του Σαββάτου

Ενδοκρινολόγοι

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ
ΠΟΥΚΕΒΙΔΑ 8 (Κατωθεν δόλους)
- ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΙΣ ΜΟΝΟΝ ΚΑΤΟΠΙΝ
ΡΑΝΤΕΒΟΥ
Τηλ. 26.418 (0651) & 38.020



ΣΤΑΥΡΟΣ Π. ΓΙΩΒΑΝΝΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΑΙΕΥΤΗΡΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Κ. ΦΡΟΝΤΙΖΟΥ 9
ΟΡΑΙ επισκέψεις 6 - 8 μ.μ.
Τηλ. Ιατρείου: 26.534
οικίας 21.764 - 32.954

ΚΩΣΤΑΣ Δ. ΤΣΙΠΡΑΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται με ραντεβού Χ. Τρικοπού 6
Τηλ. 0651 - 39.270
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Νευρολόγοι

Δρ. ΑΠ. ΓΚΑΤΖΟΓΙΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ-ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
28ης Οκτωβρίου 45 Ιωάννινα Τηλ.
Ιατρ. 23.188 Οικ. 27.406

Μικροβιολόγοι

ΓΡ. ΓΟΥΡΓΟΥΛΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ της Ιατρικής Σχολής του
Παν/μίου Αθηνών Σκουμπουρδή 6
(έναντι Ξενοδοχείου Παλλάδιον)
Τηλ. Εργαστηρίου 23.380
Τηλ. οικίας 23.228

ΘΩΜΑΣ Ι. ΛΕΤΤΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Εργαστήριο
Βιοχημικό-Αιματολογικό
Μικροβιολογικό-Ανοσοβιολογικό
28ης Οκτωβρίου 34
Τηλ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 36.626
ΟΙΚΙΑΣ 31.971

ANNA ΜΠΑΜΙΛΑ
-ΔΑΔΚΑΛΙΠΗ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Εργαστήριο
Μικροβιολογίας-Αιματολογίας
Βιοχημείας-Ανοσοβιολογίας
Χαριλάου Τρικοπύ 6
Τηλ. Ιατρείου: 31.333
Τηλ. οικίας 38.360, 27.637



ΤΑΣΟΣ ΣΟΥΣΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟ-
ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟ-
ΑΝΟΣΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟ-
ΒΙΟΧΗΜΙΚΟ
Χαριλάου Τρικοπύ 2
Τηλ. Ιατρείου 24.133 Σπιτιού 30.700
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕΝΗ ΠΟΥΛΗ
ΙΑΤΡΟΣ ΚΥΤΤΑΡΟΛΟΓΟΣ
Μπότσαρη 27
Τηλ. 74.114



Οδοντίατροι

ΣΑΚΗΣ ΕΑ. ΤΟΥΡΜΟΥΣΟΓΛΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται κάθε μέρα 9.00 - 13.30
Απογεύματα με ραντεβού.
Ιατρείο: Χαρ. Τρικοπύ 6
2ος όροφος Γραφείο 10
Τηλ. Ιατρείου: 72.207
Τηλ. οικίας: 24.350

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΝΙΚ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Οδοντίατρος
Κατωμύδρου 8 (όπισθεν Δημαρχείου)
Ιωάννινα
Τηλ. Ιατρείου 21.930
οικίας 22.060

Ν. Α. ΚΑΡΑΜΠΙΝΑΣ
Α. ΠΑΝΕΛΟΥ-ΚΑΡΑΜΠΙΝΑ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ
28ης Οκτωβρίου 9
Μεγάρο ΟΡΦΕΑ
2ος όροφος
Τηλ. 20.774 - 36.307
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΣΤΑΣ Α. ΜΠΟΥΡΑΝΤΖΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Πρόκειται
Χαριλάου Τρικοπύ 4
Τηλ. Ιατρείου 32.068
Οικία Σπ. Λάμπρου 68,
Τηλ. οικίας 32.359

ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
ΚΛΑΙΡΗ ΦΑΔΕΣΚΑΚΗ
-ΒΑΔΡΟΥ
ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΑΝ/ΜΙΟ
ΜΟΥΝΣΤΕΡ ΔΥΤ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ
Γυναικ. Λογική Ακρία (1ος όροφος)
Μάρκου Μπότσαρη Τηλ. 26.124
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Δέχεται καθ' εβδομήντη

ΜΑΝΤΕΛΟΣ ΠΑΝΝΗΣ

Χειρ. Οδοντίατρος
πρωί: 9 - 13.30
απόγευμα: 5.30 - 8.30
Χαρ. Τρικοπύ 10 (Μεγάρο Ρωμίου)
Ιατρείο Τηλ. 74.111 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡ. Π. ΜΟΥΣΙΑΔΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Δέχεται κάθε μέρα (πρωί και
απόγευμα)
ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ
Καλλιάνη 4-6 (1ος όροφος)
Τηλ. 20.898 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Σ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Ιατρείον Χ. ΤΡΙΚΟΠΥ 10
Τηλ. 22.944 Οικίας 30.658
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΑΡΑΛ. Μ. ΠΡΑΣΣΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΚΩΛΕΤΗ 11 Τηλ. 24.552
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕ. Η Χ. ΠΑΠΠΑ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Πυρραυλά 3 Τηλ. 25.841
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΠΑΝ. ΠΡΙΝΤΖΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Επιστημονικός συνεργάτης Αριστ. Π.
Θεο. Αλεξάνδρου Δίκου 14 (άνωθεν
Βιβλιοπωλείου Κονί).
Τηλ. οικίας 23.437, Ιατρείου 39.391

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΠΥΡΟΥ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθημερινά με ραντεβού
Κορφή 10 (Παραπλευρικός ΑΤΕ)
Τηλ. 30.647 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΠΕΡΙΚΛΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΟΥΦΑΝΑΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος
Σκουμπουρδή 2
2ος όροφος
Δέχεται καθημερινά 9-12 και
6-8 μ.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ

Χειρουργός Οδοντίατρος
Στάδ «Ορφέα» 8 κτίριο
1ος όροφος Γραφείο 12
Δέχεται κάθε μέρα, πρωί: 9-1.30
απόγευμα: 5.30 - 8.30
Σάββατο με ραντεβού.
Τηλ. Ιατρείου: 28.777
Τηλ. Σπιτιού: 22.541 & 76.481

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΜΠΑΡΜΠΟΥΤΗΣ
Χειρουργός Οδοντίατρος
Αδέρφω 50 - Ιωάννινα
Τηλ. Ιατρείου 74.146
Τηλ. οικ. 28.523

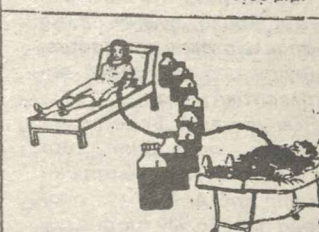
Ουρολόγοι

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Χ. ΠΑΠΠΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΥΡΟΛΟΓΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΠΡΩΙ 10-1
απόγευμα 6-8.30 μ.μ.
Σάββατο πρωί 9-12 π.μ.
ΙΑΤΡΕΙΟ Χαρ. Τρικοπύ 3
Τηλ. 32.348 - 37.730
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΝ. Σ. ΠΟΥΛΙΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Επιμελητής Ουρολογικής Κλινικής
Θεραπευτηρίου «Ο Ευαγγελι-
ζμός» διδασκ. Πανεπιστημίου
Αθηνών
SENIOR REGISTRAR
Αλκαπύ 34 Τηλ. 7213673
ΚΟΛΩΝΑΚΙ-ΑΘΗΝΑ

Οφθαλμίατροι

ΧΡΗΣΤΟΣ ΖΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Χαρ. Τρικοπύ 6
Τηλ. Ιατρείου 35.600
ΟΡΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
5.30-8.30 μ.μ.



ΝΙΚΟΣ Ι. ΚΑΝΤΑΡΤΖΗΣ

χειρουργός - Οφθαλμίατρος
Θαρούπα 8 - Μπιλάνιου γωνία
Τηλ. Ιατρείου 28.187 οικίας 28.838
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΠΑΘΟΛΟΓΟΙ
ΠΑΜΠΑΝΟΣ ΑΛΕΞ.

ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Χ. Τρικοπύ 18
Τηλ. 27.042

ΘΕΟΔ. ΚΟΝΤΟΧΡΗΣΤΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται Κάθε μέρα απόγευμα
5-8 π.μ. Σάββατο
τό Σάββατο 9-11 το πρωί
Χαρ. Τρικοπύ 6 Ιωάννινα
Τηλεφωνο: Ιατρείου 35.470
οικίας 30.646

ΣΠΥΡΟΣ Χ. ΛΑΖΑΝΗΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. Επιμελητής Νοσ. Γ. Χατορλάστα
Τ. 80908 Νοσ. Berghelm και
Γαστρεντερολογικής κλινικής Πα-
νεπιστημίου Κοίν. Δυτ. Γερμανίας
Ιατρείο: Χ. Τρικοπύ 6
Τηλ. Ιατρείου 36.676
Τηλ. σπιτιού 21.013

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΑΤΣΙΟΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
28ης Οκτωβρίου 13
έναντι Ο.Τ.Ε.
Τηλ. Ιατρείου 25.929
οικίας 32.054

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΤΣΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
INTERNIST ARZT
Ιατρείο: Κορφή 10-12
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Τηλ. Ιατρ. 72.206, οικ. 37.506
Δέχεται καθημερινά
9-2 πρωί, 6-8.30 απόγευμα

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Γ. ΑΠΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΕΙΔΙΚΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
οικία 28ης Οκτωβρίου 34
Τηλ. οικίας 30.648
Ιατρείου 28ης Οκτωβρίου 34
Τηλ. Ιατρείου 30.650

ΕΛΕΥΘ. Ι. ΤΣΑΚΑΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. εσωτερικός ιατρός
Ιπποκράτειο Νοσοκομείο
Αθηνών
Δέχεται πρωί 8-2
απόγευμα 5-8 κάθε μέρα
28ης Οκτωβρίου 21 (έναντι
Ο.Τ.Ε.)
Τηλ. Ιατρείου 24.501
Τηλ. Οικίας 35.640
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΝΑΒΡΟΥΖΟΓΛΟΥ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
-Γ.Ε.Β. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗΣ
ΓΑΣΤΡΕΝΤΕΡΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ
JOHANNESBURG
ΠΑΝ. ΠΑΘ. ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
Δέχεται 10 - 13 και 6 - 8
Ιατρείον: ΠΡΟΕΚΤ. ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΠΥ
(ΛΟΥΚΗ ΑΚΡΙΑ) ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 29.933
ΟΙΚΙΑΣ 35.006

Ρευματολόγοι

Β. ΤΖΙΑΛΛΑ-ΔΑΦΝΗ
Ειδική ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται καθημερινά 9-1
και απόγευμα με ραντεβού.
Ιατρείον Δαγκλή 4
Τηλ. 33.385 και 33.486

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΙ
ΣΤΕΦΑΝΟΣ Σ. ΣΚΟΠΟΥΛΗΣ
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Ιατρείο Καλλιάνη 1 Γιάννινα
Τηλ. 72.286, οικία 91.654, 91.047
Δέχεται
κάθε πρωί 11-1.30
απόγευμα 5.30-8
Σάββατο με ραντεβού

γιατροί

Παιδίατροι

ΔΡ. ΠΩΡΟΣ Ε. ΒΡΥΩΝΗΣ
Παιδίατρος
Τ. Λέκτορας Παιδιατρικής Κλινικής Παν. Ιωαννίνων
Δέχεται καθημερινά 9-12 και
6-8 μ.
Ιατρείο: Χαρ. Τρικοπύ 19
Ιωάννινα Τηλ. Ιατρείου 74.160,
Τηλ. σπιτιού: 21.934.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΑΤΣΙΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
28ης Οκτωβρίου 13
έναντι Ο.Τ.Ε.
Τηλ. Ιατρείου 25.929
οικίας 32.054

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΩΤΣΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
INTERNIST ARZT
Ιατρείο: Κορφή 10-12
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Τηλ. Ιατρ. 72.206, οικ. 37.506
Δέχεται καθημερινά
9-2 πρωί, 6-8.30 απόγευμα



Δ.Ρ. ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΙ

ΝΙΚΟΣ Γ. ΓΚΑΙΝΑΒΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται καθημερινά
Κορφή 10 - 12 Ιωάννινα
(κοντά στην Αγροτική Τράπεζα)
Τηλ. Ιατρείου 24.296,
Τηλ. οικίας 23.380

ΑΘΑΝ. Δ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ
Κορφή 10 - 12 Ιωάννινα
(κοντά στην Αγροτική Τράπεζα)
Τηλ. Ιατρείου 24.296,
Τηλ. οικίας 23.380

ΑΙΤΕΛΟΣ Δ. ΠΙΚΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται: Καθημερινά από
9-12.30 π.μ. & 6-8.30 μ.μ.
Χ. Τρικοπύ 2 & Μ. Μπότσαρη
Τηλ. Ιατρ. 24.206 - οικ. 38.568
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ

ΟΥΜΑΤΩΝ ΒΙΑΣ
Αυτό τόνισε στην ολομέλεια
τού ευρωπαϊκού κοινοβουλίου, ειση-
γούμενος την σχετική έκθεση

της επιτροπής αναφορών ο κ.
Μακμίλαν Σκότ (ευρωπ. Δημ.
Βρεταν.) διευκρινίζοντας ότι οι
περισσότερες επιστολές θύμα-
των αυτής της απάτης αναφέ-
ρονται στην Ισπανία, αλλά το θέ-
μα αφορά κυρίως τις μεσογεια-
κές χώρες της Κοινότητας, ο
τουρισμός των οποίων εξαρτά-
ται και από αυτό το είδος των
συναλλαγών.

Την έκθεση υποστήριξαν οι
εκπρόσωποι όλων των πολιτι-
κών ομάδων.

Η ολομέλεια του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου ενέκρινε σήμερα την
έκθεση της επιτροπής αναφο-
ρών που καλεί την ευρωπαϊκή
επιτροπή να καταρτίσει σχέδιο
οδηγίας βάσει της οποίας να εν-
αρμονισθούν οι εθνικές νομο-
θεσίες για την άμεση αποζημιώ-
ση των θυμάτων βίας, πολιτών
άλλου κράτους μέλους. Φαινό-
μενο που αυξάνεται με τον του-
ρισμό. Όπως ετόνισε ο εισηγη-
τής της έκθεσης κ. Νόρμαν (Σο-
σιλ. Βρεταν.) στα περισσότερα
κράτη-μέλη μεταξύ των
οποίων και η Ελλάδα δεν προ-
βλέπεται νομοθετικές η αποζη-
μίωση από το δημόσιο ταμείο
των αλλοδαπών θυμάτων βίας-
θυσιαστών, ληστές, βιασμο-
γίες, φόνους-τα οποία παρα-
πέμπονται στις καλένδες των
ποινικών ή πολιτικών
δικαστηρίων.

ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ
ΟΥΜΑΤΩΝ ΒΙΑΣ

Αυτό τόνισε στην ολομέλεια
τού ευρωπαϊκού κοινοβουλίου, ειση-
γούμενος την σχετική έκθεση

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ

"Το πρώτο"

Σωστή προετοιμασία
για σίγουρη επιτυχία

* Δουλεύουμε υπεύθυνα και συστηματικά
* Συνεργαζόμαστε στενά με τους γονείς
* Προσέχουμε κάθε μαθητή ξεχωριστά
* Καλλιεργούμε τη σκέψη του μαθητή

ΧΡΗΣΤΟΣ ΖΑΜΠΡΑΣ
ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
& ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΦΥΣΙΚΗΣ ΑΓΩΓΗΣ
Φυσικοθεραπευτήριο - Γυμναστήριο
Βαλακίου 10 Τηλ. 37.830 και
οικίας 35.324
Οικία Δωδωνής 23 Τηλ. 77.186

ΕΥΧΡΟΝΟ ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟ
ΜΙΧΑΗΛΣ ΔΕΧΟΥ
ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Αρσένιου 14
Τηλ. 33.960
οικ. 71.778

Διστάζει ο Μπους
για συνάντηση με τον Γιέλτσιν

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ, 12.-
Ο Πρόεδρος Μπους δεν έχει
ακόμη αποφασίσει αν πρόκειται
να συναντηθεί με τον σοβιετικό
βουλευτή και παλαι ηγέτη της
κομμουνιστικής οργάνωσης της Μό-
σχας, Μπόρις Γιέλτσιν, που επι-
σκέπεται από προχθές τις Ηνω-
μένες Πολιτείες.

Η σχετική ανακοίνωση του
Λευκού Οίκου δεν δίνει καμιά
άλλη λεπτομέρεια, αλλά είναι σα-
φές ότι αποτελεί απάντηση σε
προχθεσινή δήλωση του κ.
Γιέλτσιν, κατά τη διάρκεια συνέν-
τευξής του στη Νέα Υόρκη, ότι
πρόκειται να συναντηθεί, την
εβδομάδα αυτή, που θα παραμεί-
νει στις Ηνωμένες Πολιτείες, με
τον πρόεδρο Μπους για ν' ανταλ-
λάξουν απόψεις σχετικά με το
μεταρρυθμιστικό πρόγραμμα που
εφαρμόζει στην Σοβιετική Ένω-
ση ο κ. Γκορμπατσόφ. Η βελόνη
της απάντησης του κ. Γιέλτσιν φαίνεται
ότι ενόχλησε το Λευκό Οίκο, αλλά
κατά πάσα πιθανότητα και η σο-
βιετική προέβλεψε στην
Ουάσιγκτον.

ΕΠΙΣΚΕΦΗ

ΠΕΛΑΤΣΙΝ ΣΤΟ
ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟ

Ο σοβιετικός πολιτικός Μπόρις

Γιέλτσιν, που βρίσκεται στις
ΗΠΑ, επισκέφθηκε την καρδιά
του αμερικανικού καπιταλισμού -
το χρηματιστήριο αξιών της Νέας
Υόρκης.

Ο σοβιετικός βουλευτής περι-
ήλθε το χώρο συναλλαγών μαζί
με τον Τζον Πελαν, πρόεδρο του
χρηματιστηρίου. Μεταξύ άλλων,
ο κ. Πελαν έδειξε, με τη βοήθεια
διερμηνέα, πως οι αναριθμητές
θινετισσοσκευές έδειχναν την ει-

κόνα των συναλλαγών και τις τε-
λευταίες οικονομικές

πληροφορίες.
"Έδειξε μεγάλο ενδιαφέρον για
το μηχανισμό του συστήματος",
είπε εκπρόσωπος του
χρηματιστηρίου.

Κατά την 15λεπτη επισκόπηση
του, ο κ. Γιέλτσιν εξέφρασε την
έκπληξη του για το μεγάλο αριθμό
των γυναικών που εργάζονται
στο χώρο συναλλαγών.

Την έκθεση υποστήριξαν οι
εκπρόσωποι όλων των πολιτι-
κών ομάδων.

Η ολομέλεια του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου ενέκρινε σήμερα την
έκθεση της επιτροπής αναφο-
ρών που καλεί την ευρωπαϊκή
επιτροπή να καταρτίσει σχέδιο
οδηγίας βάσει της οποίας να εν-
αρμονισθούν οι εθνικές νομο-
θεσίες για την άμεση αποζημιώ-
ση των θυμάτων βίας, πολιτών
άλλου κράτους μέλους. Φαινό-
μενο που αυξάνεται με τον του-
ρισμό. Όπως ετόνισε ο εισηγη-
τής της έκθεσης κ. Νόρμαν (Σο-
σιλ. Βρεταν.) στα περισσότερα
κράτη-μέλη μεταξύ των
οποίων και η Ελλάδα δεν προ-
βλέπεται νομοθετικές η αποζη-
μίωση από το δημόσιο ταμείο
των αλλοδαπών θυμάτων βίας-
θυσιαστών, ληστές, βιασμο-
γίες, φόνους-τα οποία παρα-
πέμπονται στις καλένδες των
ποινικών ή πολιτικών
δικαστηρίων.

Τέλος στις 23 Σεπτεμβρίου θα
μεταβεί στην Νέα Υόρκη για να
λάβει μέρος στη συζήτηση που
θα γίνει στην γενική συνέλευση
του ΟΗΕ σχετικά με το θέμα των
μουσουλμάνων της
Βουλγαρίας.

Το κρούσμα αναφέρθηκαν
στο Τόκιο και σε επτά

ΑΓΓΛΙΚΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΓΚΟΛΑ

Νέα τμήματα:
PROFICIENCY

— Ενηλίκων (αρχαρίων και
προχωρημένων)

Πάντα με την γνωστή πείρα και
φροντίδα

Έναρξη εγγραφών: 11 Σεπτεμβρίου
καθημερινά 10 - 12 το πρωί 6 - 9 μ.μ.,
ΣΥΓΟΜΑΛΛΗ 10 - 12 (πίσω από τη Νομαρχία)
Τηλ. 39.506, 30.057

ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΚΟ

ΑΓΓΛΙΚΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ
ΓΑΛΛΙΚΑ ΡΟΥΜΑΝΙΚΑ

270 διδακτικές ώρες αρκετές για να
λυθεί το πρόβλημα της γλώσσας γιατί

το **ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΚΟ** διαθέτει:

1. Μόνο καθηγητές πτυχιούχους Ξένων Παν/μιων
2. Ολιγομελή τμήματα
3. Language Master
4. Εργαστήριο Γλώσσας (Language Laboratory)
5. Overhead Proz
6. Βιντεομαθήματα.

Έναρξη μαθημάτων: 18η Σεπτεμβρίου
Εγγραφές: 11 έως 15 Σεπτεμβρίου
Ώρες: 6.00 - 8.00 μ.μ.
Πληροφορίες Πετρούλα 6. Ιωάννινα. 6.00 - 8.00 μ.μ.

COMPUTER PRACTICA

Η ΜΕΓΑΛΗ ΣΟΥ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ
ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΕ

• **ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ**
• **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ Η/Υ**

- Η Computer Practica δούλεψε χρόνια τους Ηλεκτρονικούς Υπολογιστές τα προγράμματα και τις εφαρμογές τους
- Έχει πάνω από 600 Η/Υ σε επιχείρησεις και έχει στελεχώσει πολλές απ' αυτές με δικούς της σπουδαστές
- ΣΥΝΕΡΓΑΖΕΤΑΙ με την IBM, την κορυφαία της παγκόσμιας τεχνολογίας εταιρείας είναι Authorized Dealer
- ΣΥΝΕΡΓΑΖΕΤΑΙ με την IBM και OLIVETTI, τους κορυφαίους της παγκόσμιας τεχνολογίας
- ΔΙΑΘΕΤΕΙ 700 τμ σύγχρονες άνετες κτιριακές εγκαταστάσεις και άρτια εξοπλισμένα εργαστήρια με IBM Compatible υπολογιστές
- Και βιβλίων παρέχει πλήρη θεωρητική και πρακτική εξάσκηση βασισμένη στο τι μας ζητούν σημερινές επιχειρήσεις πελάτες μας, με πρωτοποριακά προγράμματα σπουδών και εξειδικευμένο επιστημονικό προσωπικό
- στο τέλος του προγράμματος χορηγείται Βεβαίωση Σπουδών για κάθε νόμιμη χρήση
- ανοίγουμε το δρόμο για το SCHILLER INTERNATIONAL UNIVERSITY OF LONDON

**Computer
Practica**

Φτιάχνει τους πετυχημένους
επαγγελματίες του αύριο
σήμερα

ΙΩΑΝΝΙΝΑ: Μικ. Αγγέλου 6 Τηλ. 77.931

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΓΑΜΟΥ

Γνωστοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 1369 του Α.Κ. ότι ο ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΑΙΔΑΤΖΗΣ του Γεωργίου και της Σοφίας το γένος Σιάου που γεννήθηκε και κατοικεί στα Γιάννινα και η ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΖΩΤΟΥ του Νικηφόρου και της Αθηνάς το γένος Παύλου που γεννήθηκε και κατοικεί στα Γιάννινα πρόκειται να παντρευτούν και ο γάμος τους θα γίνει στα Γιάννινα.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε το Σάββατο 16 Σεπτεμβρίου 1989 στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου Κοπανάων Τεσσαροκονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας Συζύγου και Πατέρα

**ΠΛΑΤΩΝΟΣ Γ.
ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ**
Ιωάννινα 14 Σεπτεμβρίου 1989
Η ΣΥΖΥΓΙΣ: Ελένη
ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ: Γεώργιος και Πελαγία
ΟΙ ΛΟΙΠΟΙ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ
Συλλυπητήρια θα δεχθούμε στην αίθουσα της εκκλησίας

ΑΝΟΙΧΤΗ ΔΙΑ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗ—ΔΗΛΩΣΗ του ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΛΕΦΑ σχετικά με το λατομείο κ. Δ. ΜΟΥΣΙΑΔΗ

Με το δημοσίευμα τούτου αισθάνομαι την ανάγκη και θεωρώ υποχρεωτικό μου να αποκαταστήσω την αλήθεια σχετικά με τα αναγραφόμενα στο από 19.12.88 και 2.3.89 δημοσιεύματά μου που αφορούν την νομιμότητα της λειτουργίας του λατομείου αδρανών υλικών του κ. Δ. Μουσιάδη και όλα αφορούν τον ίδιο προσωπικά.

Από κακή πληροφόρηση των αρμοδίων υπηρεσιών της Νομαρχίας Ιωαννίνων περιέλαβα στα δημοσιεύματά μου ανακρίβειες σχετικά με έλλειψη περιβαλλοντολογικής Μελέτης, Τεχνικής Μελέτης, μίσθωσης λατομικού χώρου κλπ. για το λατομείο τούτο, ενώ όπως αποδείχθηκε όλα αυτά τα σχετικά υπήρχαν και το λατομείο λειτουργούσε νόμιμα.

Σίγουρα δεν είχα πρόθεση να βλάψω τα συμφέροντα και την πίστη της εταιρείας που εκπροσωπεί ο κ. Μουσιάδης, ούτε και τον ίδιο προσωπικά να βλάψω και συκοφαντήσω, τον οποίο θεωρώ επιτυχημένο επιχειρηματία και αδερμάνο χαρτί. Ο κ. Μουσιάδης λειτουργεί πάντα έντιμα και νόμιμα και έρχεται η ιστορία με αυτή μου την επιστολή να τον δικαιώσει.

Ιωάννινα 5 Σεπτεμβρίου 1989
Αθανάσιος Λέφας

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΚΑΤΣΑΡΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗΣ
ΒΥΣΑΝΤΙΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ανακοινώνουμε στους ενδιαφερόμενους τα εξής:

1. Η Σχολή φέτος θα λειτουργήσει για τρίτη συνεχής χρονιά.
2. Η φοίτηση παρέχεται δωρεάν.
3. Οι εγγραφές θα πραγματοποιηθούν από 11 μέχρι 30 Σεπτεμβρίου κάθε Δευτέρα και Τετάρτη από 6 - 8 μ.μ.
4. Οι παλαιοί μαθητές πρέπει να ανανεώσουν την γκαρσία τους στο ίδιο χρονικό διάστημα.
5. Οι κάθε είδους εξετάσεις (προσχωγικές, κατακτήσεις κ.λ.) θα πραγματοποιηθούν στις ημερομηνίες 18, 20, 25, 27 Σεπτεμβρίου από 6 - 8 μ.μ.
6. Τα μαθήματα αρχίζουν στις 2 Οκτωβρίου και ώρα 7 μ.μ.

Για περισσότερες πληροφορίες στη γραφεία της Σχολής, Αραπιά 1, που από την παλιά Ζωο Πλατ. Ακαδημία, Τηλ. 38.564 κάθε Δευτέρα και Τετάρτη από 6 - 8 μ.μ.
Ιωάννινα 8.9.1989
Από τη Δ/ση της Σχολής

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

Τηλεφωνήστε στο **26.300**

ΑΚΙΝΗΤΑ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 620 τ.μ. γκαρσία πλησίον Μνημείου στο στέδιο πόλης στο Τσιφλικότοπο. Τηλ. 6927021. 10 - 2 - 6 - 8

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα δυάρι στο τρίτο όροφο πολυκατοικίας στη οδό Κοτοπούλη 36. Πληροφορίες 01 - 3613704

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγροτεμάχιο 16.300 μέτρα στον Άγιο Γεώργιο Κανάτων Πρέβεζας. Τιμή εκκαθαρίσ. 25.547 Ιωάννινα και 0682 51695.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ στην περιοχή της Πόλης και σε πλατεϊακή θέση 15 περί 25 στρέμματα. Τηλ. 76.628

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 7.250 μ2 σε τιμή εκκαθαρίσ. στο χωριό Μυροδάφνη Ιωαννίνων. Πληροφορίες Τηλ. 25931 κ. Δαμιανός

ΠΩΛΕΙΤΑΙ λόγω αλλαγής επαγγελματίου οικόπεδο 516 τ.μ. με γραμμή διόρυση οικοδομή 240 τ.μ. εντός του οικισμού στον Άγιο Ιωάννη (δίπλα στο κέντρο ΛΕΙΜΝΑ). Τηλ. 61.778 - 61.437

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 2800 τ.μ. πάνω σε δρόμο 500 μ. Από το Σταυράκι εντός ζώνης με δικαιοσύνη κάλυψης 200 τ.μ. Τηλ. 01-6927021. 10 - 2 - 6/8

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 516 τ.μ. με γραμμή διόρυση οικοδομή 240 τ.μ. εντός του οικισμού στον Άγιο Ιωάννη (δίπλα στο κέντρο ΛΕΙΜΝΑ). Τηλ. 61.778 - 61.437

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώρι 54 τ.μ. Βηλαρά 22, 4ος όροφος. Τηλέφωνο 21.615

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην πολυκατοικία Λαυράων 18 και Μολυσσών 1 (γινώ) ο πρώτος όροφος εκτάσεως 112 τ.μ. πολυτελούς κατασκευής έτοιμος για κατοικία. Πωλείται και ξεχωριστά (τριάρι - 130). Πληροφορίες το πρωί 10 - 130. Έ' απόγευμα 6 - 8. Τηλ. 23.444

**ΜΙΚΡΕΣ
ΑΓΓΕΛΙΕΣ**
26.300

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία 3 υπνοδωμάτων με μεγάλο κήπο. Σε απόσταση 2 χλμ. από Πανεπιστήμιο. Τηλ. 91.450

ΖΗΤΕΙΤΑΙ γραφείο για ενοικίαση σε κεντρικό σημείο της πόλης. Πληροφορίες Τηλ. 75.075 πρωί 10 - 12 απόγευμα 6 - 8

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα με 2 υπνοδωμάτια 200 μ2 στα Γιάννινα. Τηλ. 29.248 & 01 8086222 κ. Μανώλης

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ επιπλωμένη γραμμοπαιρ πολυτελούς κατασκευής σελόν ύφηνονητοκίμων. Ηλεκτρικές Τηλ. 34.759 απόγευμα 6 - 8

ΜΑΘΗΜΑΤΑ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ Αγγλικής Φιλολογίας (Α.Π.Θ.) παραδίδει μαθήματα Αγγλικών όλων των επιπέδων. ΤΙΜΕΣ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ. Τηλ. 27.956

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΙΤΑΛΙΚΗΣ Από πτυχιούχο της Ιταλικής φιλολογίας με μεταπτυχιακά σεμινάρια στο Πανεπιστήμιο της ΠΕΡΟΥΖΙΑ για αρχάριους, προχωρημένους, υποψηφίους ιταλικής φιλολογίας ΑΠ.Θ., υποψηφίους ΑΕΙ Ιταλίας, επιχειρηματίες, παιδιά. Γίνονται δεκτά και μικρά γκρουπ. Τιμή προστίει. Απευθυνθείτε στο τηλέφωνο Τηλ. 39.363 Ιωάννινα.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ μαθήματα αγγλικών ή σε γκρουπ παραδίδονται από πεπειραμένη καθηγήτρια πτυχιούχο Πανεπιστημίου. Ειδικά LOMer, Proficiency, T.O.E.F.L., εισαγωγικές για αγγλική φιλολογία. Τηλ. 92.944 ώρες 10 - 12 π.μ.

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ Ανώτατου Παιδαγωγικού Τμήματος παραδίδει μαθήματα σε μαθητές Δημοτικού - Γυμνασίου. Πληροφορίες Τηλ. 30.552, 25.872

ΦΟΙΤΗΤΡΙΑ παιδαγωγικού τμήματος του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων παραδίδει μαθήματα σε μαθητές δημοτικού. Τηλ. 21.212

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ του Ανώτατου Παιδαγωγικού τμήματος Δημοτικής εκπαίδευσης με φροντιστηριακή πείρα, παραδίδει μαθήματα σε μαθητές του Δημοτικού και Γυμνασίου. Αναλαμβάνει υπεύθυνα και περιπτώσεις παιδιών με δυσλεξία. Πληροφορίες Τηλ. 70.891 ώρες 6 - 8

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ Ε.Μ. Πολύτεχνου παραδίδει μαθήματα Μαθηματικών Φυσικής σε μαθητές Γυμνασίου - Λυκείου. Τηλέφωνο 29.545

Είμαι φοιτήτης της ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗΣ Σχολής Ιωαννίνων, στο πτυχίο και έχω προπαιδεία σε φροντιστήριο. Παραδίδω μαθήματα Μαθηματικών από μαθητές Δημοτικού - Γυμνασίου - Λυκείου καθώς και σε πρωτοετείς φοιτητές του Μαθηματικού. Για γνωριμία ή 1η ώρα ΔΩΡΕΑΝ. Πληροφορίες στο Τηλ. 22.380 Κα Τριάντου Σπυριδούλα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΤΑΞΙ Πληροφορίες Τηλ. 35.131 από 9 - 2 μ.μ. και 77.801 απόγευμα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ 11 κατοικητήριο ψαλίκων. Τηλ. 32.559

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα, παραπλεύρως Γιαννιωτικού Σταδίου, 260 τ.μ. και 130 μ. υπόγειο. Πληροφορίες Τηλ. 21.708 από 8 π.μ. - 4 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα 53 μ2 με πατάρι με την επιχείρηση ή χωρίς. Πληροφορίες Τηλ. 39.949 & 77.752

ΠΩΛΕΙΤΑΙ 11 κατοικητήριο ψαλίκων. Τηλ. 32.559

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα, παραπλεύρως Γιαννιωτικού Σταδίου, 260 τ.μ. και 130 μ. υπόγειο. Πληροφορίες Τηλ. 21.708 από 8 π.μ. - 4 μ.μ.

ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ μαθήματα Γερμανικών από απόφοιτο του INTERNATIONAL STUDIENJENTRUM της Χαϊδερόβεργης και του GOETHE INSTITUT. Δυνατότητα μικρών τμημάτων. Τηλ. 27.211 - 75.882

ΦΥΣΙΚΟΣ παραδίδει μαθήματα Φυσικής & Χημείας σε μαθητές Γυμνασίου & Λυκείου. ΤΙΜΕΣ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ. Τηλ. 27.956

ΓΑΛΛΙΚΑ Καθηγήτρια ΓΑΛΛΙΚΩΝ παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα σε μαθητές όλων των τάξεων. Πληροφορίες Τηλ. 30.541

**ΖΗΤΟΥΝ
ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ**

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ κυρίες ή δεσποινίδες για ολική ή μερική απασχόληση για τη διάθεση εισαγομένων αγρών φυσικών ελβετικών καλλυντικών COLOSE. Αμοιβή 80.000. Τηλ. (0651) 39.827

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ 6 νέοι και νέες απόφοιτες λυκείου για την επάνδρωση του τμήματος δημοσίων σχέσεων Εταιρείας. Προτιμούνται φοιτητές και φοιτήτριες. Πληροφορίες στο τηλέφωνο 31.900 από 9.30 - 11.00 π.μ. και 6.20 - 10.00 μ.μ.

ΝΗΠΙΟΒΡΕΦΟΚΟΜΟΣ αναλαμβάνει την φύλαξη παιδιών. Πληροφορίες Τηλ. 79.659 & 0656. 22.178

Η EXPRESS SERVICE ζητά νέους - νέες για απασχόληση στο τμήμα δημοσίων σχέσεων με ικανοποιητικές αποδοχές. Πληροφορίες Τηλ. 70.756

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ**

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΤΑΞΙ Πληροφορίες Τηλ. 35.131 από 9 - 2 μ.μ. και 77.801 απόγευμα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ 11 κατοικητήριο ψαλίκων. Τηλ. 32.559

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα, παραπλεύρως Γιαννιωτικού Σταδίου, 260 τ.μ. και 130 μ. υπόγειο. Πληροφορίες Τηλ. 21.708 από 8 π.μ. - 4 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα 53 μ2 με πατάρι με την επιχείρηση ή χωρίς. Πληροφορίες Τηλ. 39.949 & 77.752

ΠΩΛΕΙΤΑΙ 11 κατοικητήριο ψαλίκων. Τηλ. 32.559

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα, παραπλεύρως Γιαννιωτικού Σταδίου, 260 τ.μ. και 130 μ. υπόγειο. Πληροφορίες Τηλ. 21.708 από 8 π.μ. - 4 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα 53 μ2 με πατάρι με την επιχείρηση ή χωρίς. Πληροφορίες Τηλ. 39.949 & 77.752

ΠΩΛΕΙΤΑΙ 11 κατοικητήριο ψαλίκων. Τηλ. 32.559

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα, παραπλεύρως Γιαννιωτικού Σταδίου, 260 τ.μ. και 130 μ. υπόγειο. Πληροφορίες Τηλ. 21.708 από 8 π.μ. - 4 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ επιχείρηση (εξασφαλισμένη πελατεία) καφεγαλακτοζαχαροπλαστείου ή εξοπλισμός αυτού (λόγω συνταξιοδότησης) επί της Λεωφόρου Γράμμων 32. Τηλ. 29.801 καθημερινά κ. Κοσμά. Προτάσεις δεκτές μέχρι 20 Σεπτεμβρίου

ΠΩΛΕΙΤΑΙ επιχείρησης ηλεκτρονικών υπολογιστών. Πληροφορίες Τηλ. 33.678

ΠΩΛΕΙΤΑΙ επιχείρηση καφέ-τσακ - μπαρ στη παραλία με διαμορφωμένους χώρους εστιατορίου 140 τ.μ. εξωτερικός 200 τ.μ. Άριστες προϋποθέσεις και για πάνω μπαρ Τηλ. 29.473

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ 45 επίλεξιμες γίδες. Τηλ. 0651 - 91.720, 01 - 2016430

ΑΥΓΟΣΚΥΑΟ θηλυκό πολύ ωραίο, καλός φύλακας, πωλείται. Τηλ. 91.450

ΠΩΛΕΙΤΑΙ επαγγελματική γεωμετρική μηχανή SIWGER 20 U. Πληροφορίες Τηλ. (0651) 39.827

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ μουσικής παραδίδει μαθήματα Κιθάρας κ. Μανδολίνου σε μικρούς και ενήλικες. Τηλ. 92.494 ώρες 10 - 12 π.μ.

ΑΝΩΝΥΜΗ ΣΥΝ/ΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ζητά βοηθό λογιστού απόφοιτο ΤΕΙ, με προπαιδεία. Προθεσμία υποβολής αιτήσεων μέχρι την Παρασκευή 15 Σεπτεμβρίου. Πληροφορίες Βλαχλίδου 10. Τηλ. 37.322

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ Αγγλικής φιλολογίας (Α.Π.Θ.) παραδίδει μαθήματα Αγγλικών όλων των επιπέδων. Τιμές ικανοποιητικές Τηλ. 27.956

ΦΙΛΟΛΟΓΟΣ ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΗ παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα σε μαθητές Γυμνασίου - Λυκείου Δέσφης. Τηλ. 36.523

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ χειριστές μηχανημάτων λαστιχοφόρων φορτωτή και τσάπας για λατομείο. Πληροφορίες Τηλ. 71.344 ώρες 6 - 9 μ.μ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ τηλεόνομα (γραμμή) για οικία Τηλ. 20319 - 26304

ΓΑΛΛΙΚΑ Καθηγήτρια Γαλλικών, πτυχιούχος Πανεπιστημίου SORBONNE - PARIS - IV και Πανεπιστημίου Θεσ/νικης, με διδακτική πείρα, παραδίδει μαθήματα σε αρχάριους και προχωρημένους (μεμονωμένα άτομα και ολιγομελή τμήματα) Πληροφορίες, Τηλ. 38.784

ΠΩΛΕΙΤΑΙ από ιδιώτη GOLF G.L. 1600 cc μοντ. 86 - 20.000 ΚΜ. γνήσιο, ευρωπαϊκόν προδιαγραφών με πολλά έξτρα εργοστάσιον σε άριστη κατάσταση με εγγύηση. 3.600.000 Τηλ. 32.032

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αυτοκίνητο MAN επικαθήμενο 16320 με ελαστικά 22 1/2. Πληροφορίες Τηλ. 25.619

ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ Πολυλόνται συλλογές γραμματοσήμων. Πληροφορίες Τηλ. 38.784

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Σέρφινγκ με πλήρη εξοπλισμό. Τιμή 60.000 δρχ. Τηλ. 29.577 πρωινές ώρες

ΖΗΤΕΙΤΑΙ φοιτήτρια για συγκολληση σε πολυτελές διαμέρισμα στο κέντρο της Θεσσαλονίκης. Πληροφορίες Τηλ. 29.553

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ δύο πεπειραμένοι μηχανικοί οδηγοί για να εργασθούν σε εταιρία. Πληροφορίες στο τηλέφωνο 31900 από 9.00 π.μ. - 9.00 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ TOYOTA CORONA 1600 cc, με 5ορ σασμάν σε καλή κατάσταση. Κάθε έλεγχο δεκτός. Πληροφορίες Τηλ. 91.794 (8 - 10 π.μ.) και 38.341 (6 - 8 μ.μ.)

ΦΥΣΙΚΟΣ παραδίδει μαθήματα Φυσικής & Χημείας σε μαθητές Γυμνασίου και Λυκείου. Τιμές ικανοποιητικές Τηλ. 27.956

ΠΩΛΕΙΤΑΙ FIAT 127, SUPER μοντέλο 83, 3αρτο, χρώμα κόκκινο, 68.000 κμ με έστρα, σε άριστη κατάσταση. Πληροφορίες 9 - 11 π.μ. 5 - 7 μ.μ. Τηλ. 32.368

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ παρτίδα σε Σενγάρια. Πληροφορίες Τηλ. 20.075

ΠΩΛΕΙΤΑΙ επιχείρηση τούτ - σουβλατζιδικού. Σοφονής 30. Τηλ. 75.947

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ

Νικόλαος Κώτσος

INTERNIST ARZT

ΓΙΑΤΡΕΙΟ: Κοραή 10-12 ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΔΕΧΕΤΑΙ: 9-2 πρωί, 6-8.30 απόγευμα

ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Γιατρείου: 72206 Οίκτος: 37506

ΚΩΣΤΑΣ ΜΟΥΛΙΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ — ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΥΠΕΡΗΧΟΙ
ΠΑΝΟΡΑΜΙΚΟ — ΚΕΦΑΛΟΜΕΤΡΙΚΟ
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 3 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 27.665 — ΟΙΚΙΑΣ 28.430

Απο την άλλη Ελλάδα

ΑΚΑΘΕΚΤΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΙΩΤΙΚΗ

ΑΘΗΝΑΙ 12—Ψηφίστηκε και κατ' άρθρον, από την αρμόδια Κοινοβουλευτική Επιτροπή, το νομοσχέδιο για την ιδιωτική τηλεόραση.

Θετική στάση πήραν και πάλι οι βουλευτές της Ν.Δ. και του συνασπισμού της αριστεράς, ενώ το ΠΑΣΟΚ επικυλώθηκε να τοποθετηθεί κατά την συζήτηση στην ολομέλεια.

Ο υφυπουργός Προεδρίας Νίκος Λιναρδάτος, αποδέχτηκε αρκετές τροπολογίες αλλά απέρριψε τροπολογία του κ. Δρεττάκη που ζητούσε να τροποποιηθεί η δίκταξη, σύμφωνα με την οποία άδειες χορηγούνται κατά προτίμηση σε φορείς μέσων ενημέρωσης, και οργανισμούς τοπικής Αυτοδιοίκησης.

ΑΝΑΒΛΗΘΗΚΕ ΔΙΚΗ ΤΟΥ Θ. ΤΟΜΠΡΑ

ΑΘΗΝΑΙ 12—Στο τριμελές Πλημμελειοδικείο Αθηνών αναβλήθηκε για τις 11-12-89 λόγω ελλείψεως ουσιαστών μαρτύρων, η δίκη του πρώην γενικού διευθυντή του ΟΤΕ Θεοφάνη Τόμπρα, ο οποίος κατηγορείται για περιούθηση αρχής και συγκεκριμένα του αρ-
χού της Ν.Δ. Μητσotάκης.

ΔΕΝ ΜΕΤΕΧΕΙ Η ΕΛΛΑΔΑ ΣΤΙΣ ΓΙΟΡΤΕΣ ΠΙΝΟΣ ΕΤ

ΑΘΗΝΑΙ 12—Η Ελλάδα δεν πρόκειται να μεταστέψει στις γιορτές της Χιλής της 19ης Σεπτεμβρίου, δήλωσε χθές ο υφυπουργός Προεδρίας και κυβερνητικός εκπρόσωπος κ. Αθ. Κανελλόπουλος ενώ παράλληλα διέφαισε πληροφόρηση ότι το υπουργείο Εξωτερικών έδωσε εντολή στην πρεσβεία μας για συμμετοχή στις σχετικές εκδηλώσεις.

Ο κ. Κανελλόπουλος πρόσθεσε ότι στις δεξιώσεις που γίνονται συνήθως εθιμοτυπικά σε κοινοτικές πρωταγούρες, δηλαδή την έδρα της ΕΟΚ, θα παραστούν μόνο υπάλληλοι των υπουργείων και όχι υπουργοί.

ΑΘΗΝΑΙ 12—Απεχώρησαν οι 5 βουλευτές του ΠΑΣΟΚ από την επιτροπή για το σκάνδαλο Κοσκωτά σε ένδειξη διαμαρτυρίας, για την διαδικασία σύνταξης του πορίσματος και ειδικότερα, γιατί απορρίφθηκε αίτημα τους να κατατεθεί το πόρισμα τη Δευτέρα 18 τρέχοντος και όχι σήμερα Πέμπτη.

Παράλληλα θα καταθέσουν ξεχωριστό πόρισμα.

Την παράταση ζήτησαν οι βουλευτές του ΠΑΣΟΚ, για να καταθέσουν σχετικά με όσα ανέφερε στη Βουλή ανακρι-
νόμενος ο Γ. Κοσκωτάς.

Ειδικότερα ζήτησαν να κλη-

Αποχώρησε το ΠΑ.ΣΟ.Κ. από την Επιτροπή

Άρον-άρον σταύρωσον αυτόν

θούν και να καταθέσουν οι κ.κ. Μητσotάκης και Ι. Παλαιοκρα-
σάς, για την αγορά κουπονιών της Ν.Δ. από τον φυγόδικο.

Οι Π. Βακάλης, Ι. Καμάρας, Κορλίρας και Τρικαλίτης, καθώς και οι άνδρες της φρουράς του Ανδρέα Παπανδρέου, για την αμοιβή τους από τον Κοσκωτά με ποσό ενός εκατομμυρίου δραχ. ώστε να του παρέχουν διάφορες «δευκολύνσεις».

Η πλειοψηφία απέρριψε το πόρισμα και προχωρεί στη σύνταξη του πορίσματος, που θα καταθέσει το θράδυ της Πέμπτης, στο προεδρείο της Βουλής.

ΤΣΙΜΑΣ

Ευρισκόμενος στο Στρα-
σθούργο για την ολομέλεια του
ευρωπαϊκού κοινοβουλίου ο ευ-

ρωβουλευτής του ΠΑΣΟΚ και
πρώην διευθυντής της ΕΥΠ κ. Κ.
Τσίμας, αρνήθηκε χθές να προ-
βεί σε οποιαδήποτε δήλωση
στους Έλληνες δημοσιογρά-
φους, σχετικά με την χθεσινή
απόφαση της Κοινοβουλευτι-
κής εξεταστικής επιτροπής να
τον παραπέμψει σε ειδικό δικα-
στήριο για τις υποκλοπές
τηλεφώνων.

4 ΤΡΑΥΜΑΤΙΕΣ ΣΕ

ΤΡΟΧΑΙΑ ΣΤΑ ΓΙΑΝΝΙΝΑ ΚΑΙ ΑΡΤΑ

Τέσσερες τραυματίες, από
τους οποίους ο ένας σοβαρά, εί-
ναι ο πολογισμός τριών τρο-
χαίων ατυχημάτων, που έγιναν
χθές στην πόλη μας και την Άρ-
τα. Ειδικότερα:

Σοβαρά τραυματίστηκε ο
23χρονος Πολωνός ΖΥΓΑ ΥΑ-
CEK, μαθητευόμενος τεχνίτης
της ΔΕΗ όταν το LAND-ROVER
του οδηγούσε, ξέφυγε από το
δρόμο και έπεσε σε γκρεμό

στην περιοχή «Γλύστρα» της
Κοινότητας Μυρόφυλλου—
Τρικάλων.

Προχθές το θράδυ στην
κεντρική πλατεία της πόλης
μας, δίκυκλο μοτοποδήλατο,
παρέσυρε και τραυμάτισε ελα-
φρά τον 70χρονο πεζό Κοσμά
Ιωάννη του Μιχαήλ κάτοικο
Ιωαννίνων, συνταξιούχο.

Τέλος σε σύγκρουση επιβατι-
κού και γεωργικού μηχανήμα-
τος (φρέζας), που έγινε προχ-
θές στον εθνικό δρόμο Άρτας—
Τρικάλων, τραυματίστηκαν ελα-
φρά ο οδηγός του δεύτερου Βά-
σιος Πελοπίδας του Λάμπρου,
71 χρονών, από το χωριό Πέτα
της Άρτας και η συνεπιβαίνου-
σα γυναίκα του Βάσιου Ελευθε-
ρία, 68 χρονών.

Λυπούμαστε αλλά....

Συνέχεια από τη σελ. 1

Ο κ. Κανελλόπουλος επανέ-
λαβε την δήλωση που έκανε ο
πρωθυπουργός και ο ίδιος στη
Βουλή ότι:

Ανέκαθεν η Ελλάς εσέθετο
όλους τους κανόνες προστα-

γάδα, σπεύδεται να θγάλετε συμ-
περάσματα. Αναμείνεται το πό-
ρισμα και μετά ταύτα να μιλήρε-
τε περί παρακράτος. Αλλά εν
πάση περιπτώσει δεν θα ήθελα
να ομιλήσω περί παρακράτους
αυτή τη στιγμή. Καί μη με εξα-
ναγκάσετε να κάνω δηλώσεις
που δεν είναι στις προθέσεις μου
και θέλω «τό θέμα να τερματι-
σθεί εδώ χωρίς καμία άλλη από
της πλευράς μου αντίδραση».

οίας των ατομικών δικαιωμάτων
και κατά μείζονα λόγο κατά την
παρούσα περίοδο. Αν πράγματι
συνέβη να ζητήσει άσυλο Τούρ-
κος και απελάσθαι, η ελληνική κυ-
βέρνηση εδήλωσε δημόσια ότι
εξέφρασε τη λύπη της και θα
εκφράσει τη λύπη της, αν πράγ-
ματι από το πόρισμα αποδειχ-
θεί κάτι τέτοιο.

Καί σε ερώτηση αν προτίθεται
να πάρει κάποια μέτρα ούτως
ώστε να μην εκτελεστεί ο Σομάρ
είπε:

Η ελληνική κυβέρνηση δεν
αντιμετώπισε παρομοίον θέμα
αυτή τη στιγμή. Η στάση της για
όλα αυτά θα εξαρτηθεί από το
πόρισμα που θα υποβληθεί τελι-
κά, κατά πάσα πιθανότητα, μέ-
σα στην εβδομάδα.

Τέλος σε ερώτηση αν υπάρχει
πολιτική ευθύνη για τον αρμό-
διο υπουργό ο κυβερνητικός
εκπρόσωπος κατέληξε:

Πρώτον, άσχετα από το θέμα
της πολιτικής ευθύνης, για να
καθορισθεί τι ακριβώς θα γίνει
από πλευράς ελληνικής κυβερ-
νήσεως, είναι αναγκαίο να έχου-
με το πόρισμα. Κατά τα λοιπά,
το θέμα της πολιτικής ευθύνης
που εθέσαστε, πρέπει να σας πω,
ότι αυτή τη στιγμή δεν είναι μό-
νον πρόωρο, αλλά είναι και ένα
αίτημα εντελώς υπερβολικό,
όταν έχουμε τόσα πολλά γεγο-
νότα κατά το παρελθόν, όπου η
πολιτική ευθύνη, όχι για τέτοιο
γεγονός, αλλά για θαρύτερα γε-
γονότα δεν είχε επί οκτώ χρό-
νια εκδηλωθεί.

ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΟ

Η ΔΙΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Συνέχεια από τη σελ. 1

ήταν η απόληψη του «συν ένα»
από τον εκλογικό νόμο, θέμα
που ο κ. Λαλιώτης χαρακτήρισε
ως μείζονος πολιτικής σημα-
σίας και καθοριστικό σημείο για
τις μετέπειτα πολιτικές εξελί-
ξεις. Το μέλος του Ε.Γ. του ΠΑ-
ΣΟΚ τόνισε ότι με την απόληψη
του «συν ένα», θα υπάρξει νέα
διάταξη των πολιτικών δυνά-
μεων μετεκλογικά. Μία διάταξη
που θα καθορίσει το μέλλον της
χώρας και που απαιτεί προγραμ-
ματικές συγκλίσεις τόσο σε
επίπεδο τακτικής, όσο και σε
επίπεδο στρατηγικής των
κομμάτων.

ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ

Αναφερόμενος στο θέμα της
διεύρυνσης με το ΠΑΣΟΚ ο κ.
Λαλιώτης είπε: «Ότι είναι δεδο-
μένο πως αυτή τη στιγμή υπάρ-
χουν ευνοϊκές πολιτικές προϋ-
ποθέσεις για συσπείρωση των
προοδευτικών και δημοκρατι-
κών δυνάμεων και συνεργασία
με το ΠΑΣΟΚ ο κ. Λαλιώτης είπε
όμως, ότι υπάρχουν ορισμένοι
κύκλοι που θέλουν να ανατρέ-
ψουν αυτή την προοπτική».

Αυτός είναι ο λόγος είπε χα-

ριστικά ο κ. Λαλιώτης, μιάς
συνεχιζόμενης
αρθρογραφίας.

Πα' όλα αυτά συνέχισε ο κ.
Λαλιώτης οι επαφές οι συνεν-
νόησεις και ο διάλογος θα ολο-
κληρωθούν στις επόμενες 10 με
15 μέρες. Αναφερόμενος στις
μέχρι τώρα επαφές ο κ. Λαλιώ-
της είπε ότι γίνονται σε θετικό
κλίμα.

Απαντώντας σε ερώτηση αν
πιστεύει ότι υπάρχουν και εν-
τός του ΠΑΣΟΚ κύκλοι που δεν
θέλουν την αμφίπλευρη διέυ-
ρυνση του Κινήματος, ο κ. Λα-
λιώτης είπε ότι δεν νομίζει και
υπενθύμισε ότι η σχετική από-
φαση της Κ.Ε. ελήφθη
ομοφώνως.

ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗ

Στην χθεσινή συνεδρίαση,
συζητήθηκε ακόμα και η πορεία
της ανασυγκρότησης και της
αναγέννησης του ΠΑΣΟΚ. Ο κ.
Λαλιώτης είπε ότι «πυκνώνουν»
οι επαφές και οι παρεμβάσεις
με τις περιφερειακές οργανώ-
σεις και τόνισε ότι αρχίζουν
χώρις οι διαδικασίες ανασυγκρό-
τησης και στον χώρο του Λεκα-
νοπεδίου της Αττικής.

Το μέλος του Ε.Γ., δήλωσε ότι
εκπονήθηκε χρονοδιάγραμμα
για την ανάδειξη των εκλεγμέ-
νων οργάνων, ώστε το ΠΑΣΟΚ
να φθάσει στην συνδιάσκεψη
που θα γίνει στις 6, 7 και 8 Οκτω-

θρίου. Υπενθυμίζεται ότι κατ'
αρχήν είχε αποφασισθεί η συν-
διάσκεψη, να διεξαχθεί το τε-
λευταίο Σάββατοκυριακό του
Σεπτεμβρίου. Επιχειρώντας μία
κατ' αρχήν ανατίμηση της προ-
σπάθειας ανασυγκρότησης του
ΠΑΟΣΚ, ο κ. Λαλιώτης είπε ότι
υπάρχει θετικό κλίμα και «εί-
κόνα θαρύτερης συσπείρωσης
από αποχώρησαντα ή διαγραμ-
μένα κατά το παρελθόν
στελέχη».

ΔΕΝ ΠΑΕΙ

Τέλος απαντώντας σε σχετική
ερώτηση, ο κ. Λαλιώτης ανακί-
νωσε ότι ο κ. Παπανδρέου δεν
θα επισκεφθεί την διεθνή έκθε-
ση Θεσσαλονίκης το προσεχές
Σάββατοκυριακό όπως συνήθι-
ζεται για τον εκάστοτε αρχηγό
της αξιωματικής
αντιπολίτευσης διότι «προτιμή-
θηκε να πάει κατά την προεκλο-
γική περίοδο, γιατί για το ΠΑ-
ΣΟΚ, η επίσκεψη του προέδρου
του, στην Θεσσαλονίκη, έχει
κρίσιμη πολιτική και εκλογική
σημασία». Αντί του κ. Πα-
πανδρέου στην Θεσσαλονίκη
θα μεταβεί κλιμάκιο του ΠΑΣΟΚ,
με επικεφαλής τον κ. Ακτ'
Τζοχατζόπουλο.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Η Αρετή Τζάλλα, κόρη του αείμνηστου Διευθυντή
του «ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΥ ΑΓΩΝΑ», Λαυτέρη Τζάλλα, συν-
εχίζοντας την οικογενειακή της παράδοση στα
γράμματα, πέτυχε, από τις πρώτες, στο Ψυχολο-
γικό Τμήμα του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων.

Για τη λαμπρή της αυτή επιτυχία, θερμά τη συγ-
χαίρω και της εύχομαι καλή πρόοδο και πάντοτε να
διακρίνεται.

ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΧΡ. ΠΑΝΤΟΣ